

20

minutes



BETC Ricard est une marque enregistrée de Pernod-Ricard S.A. - Ricard S.A. au capital de 54 000 000 € - 44, rue Berthod - 13014 Marseille - 33 656 375 833 MARSILLE

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

IL FALLAIT UN  
NOM  
AU MÉLANGE DE  
**RICARD**<sup>®</sup>  
ET DE *Sirup de menthe*  
ALORS  
QUELQU'UN A DIT  
*Petroguet*  
ET  
FORCÉMENT  
*un* AUTRE L'A *répété.*

JAUNE AVEC UN GRAND **R**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



CAHIER SPÉCIAL

La Fête de la musique placée sous le signe de la relève et de la découverte P.13 à 20



www.20minutes.fr

Vendredi 21 juin 2013 N° 2493

ÉDITION FRANCE

TRIATHLON



Top départ de l'Ironman ce dimanche à Nice P.2

INONDATIONS

Les alertes n'ont pas empêché les décès P.6

TV-MÉDIAS



«Dallas», l'univers impitoyable revient sur TF1 P.24

SUR 20MINUTES.FR

Les meilleures photos du jour dans «24 heures en images»

Ils ont chanté après la télé.

Sans avoir remporté le télécrochet auquel ils participaient, ces chanteurs ont tout de même réussi à percer dans le monde du spectacle. P.21



Aurora Delplace (à droite), ancienne candidate de « The Voice 2 », dans la comédie musicale « Salut les copains ».

Imprimé sur du papier recyclé, ne jetez pas ce journal sur la voie publique : donnez-le. Merci !



RETROUVEZ LE JOURNAL SUR VOTRE IPHONE ET IPAD !



GRATUIT



RECHERCHEZ " 20 MINUTES - LE JOURNAL " SUR L'APPSTORE

PUBLICITÉ

20

minutes

20

news

# 1 Les super héros de l'effort prêts pour l'Ironman de Nice

Un challenge aussi mythique qu'éprouvant. Ce dimanche, dès 6 h 25, près de 2 800 adeptes du triple effort s'élanceront pour l'Ironman de Nice. De la plage du centenaire jusqu'à la promenade des Anglais, le parcours oscillera jusqu'à l'arrière-pays pour quelques 226 km d'épreuve... Après avoir nagé sur 3,8 km, les participants pédaleront sur 180 km, pour finir par un marathon de près de 43 km sur la baie des Anges. « Les premiers arriveront vers

15 h, les autres vers 22 h 30... », sourit Yves Cordier, l'organisateur de cette 9<sup>e</sup> édition. Des amateurs, des étrangers de 64 nationalités différentes mais aussi une cinquantaine de professionnels prendront part à l'événement. « On a de beaux champions cette année qui vont essayer de battre le record, quand les outsiders s'efforceront de faire tomber les têtes d'affiche », pronostique Yves Cordier. Rien n'est écrit à l'avance... ■

**A Nice, Marie Veronesi**



2 800 concurrents sont attendus pour l'édition 2013.

## 2 Tarantino honoré dans la ville des frères Lumière

Après Clint Eastwood, Milos Forman, Gérard Depardieu et Ken Loach, c'est encore un homme qui sera récompensé du Prix Lumière. Quentin Tarantino recevra cette récompense, le 18 octobre, dans le cadre de la 5<sup>e</sup> édition du festival Lumière (14-20 octobre). Cet événement, qui se tient dans Lyon et son agglomération, est dédié aux classiques du cinéma. Le Prix Lumière récompense un artiste pour sa contribution à l'histoire du 7<sup>e</sup> art.



J. Shearer / AP / Sipa

## 3 Un nouveau règlement de comptes à Marseille

Un homme de 24 ans a été tué de plusieurs balles tirées par quatre hommes cagoulés, dans la nuit de mercredi à jeudi, à Marseille. C'est la neuvième personne tuée dans un règlement de comptes depuis le début de l'année dans la cité phocéenne. Les investigations ont été confiées à la brigade criminelle de la PJ.

## 4 Il se jette à l'eau après avoir vu des fantômes

En plein golfe de Gascogne, un plaisancier de 27 ans s'est jeté à l'eau en haute mer, a-t-on appris jeudi. Secouru par un cargo, il a expliqué aux marins « avoir vu des fantômes et des visages dans les voiles ». Il était apparemment à la dérive depuis cinq jours à bord d'un voilier immatriculé à Lorient. On ignore la cause des hallucinations. Mais après un manque de sommeil prolongé, un navigateur épuisé peut s'imaginer des choses en mer.

## 5 Frédéric Beigbeder veut faire parler de « Lui »

L'écrivain, critique, animateur et réalisateur va enfile la casquette de rédacteur en chef. Il sera à la tête de *Lui* qui sera de retour en kiosque le 5 septembre. La ligne éditoriale ne sera pas celle d'un magazine de charme. *Lui* « s'adressera à tous les sexes », assure Frédéric Beigbeder.



L. Benhamou / Sipa

## 7 Ancelotti remplacé par Claude Makelele ?

A seulement 11 jours de la reprise de l'entraînement, le PSG pourrait bien se rabattre sur une solution interne pour remplacer Carlo Ancelotti. En l'occurrence Claude Makelele, qui vient de prolonger jusqu'en 2015 son contrat au club. Adjoint d'Ancelotti, celui-ci ne possède pas ses diplômes d'entraîneur pro, mais a entamé une formation au brevet d'éducateur 2<sup>e</sup> degré.

## 8 Des Daft Punk braqueurs interpellés à Marseille

Ils ont eu moins de succès que leurs homonymes musiciens. Mercredi, à Marseille, le gang des Daft Punk est tombé dans les filets de la PJ. Ces spécialistes des braquages, surnommés les Daft Punk par les policiers à cause de leur tenue sombre et de leurs casques noirs, venaient d'attaquer une bijouterie, à Narbonne (Aude). Cinq personnes ont été interpellées.

## LA MÉTÉO



## Des averses fréquentes

Après les orages de ces derniers jours, les températures sont orientées à la baisse. Nuages et averses domineront encore sur la plupart de nos régions. Risque orageux sur les Pyrénées. Plus agréable vers la Corse.



9

C'est le nombre de personnes qui ont été blessées dans une bousculade à Shanghai (Chine). Une centaine de fans de David Beckham se sont rués jeudi pour approcher l'ex-footballeur.

7

10

## C'EST TWEETÉ !



**Christophe Berthemin** @cberthemin

On ne peut pas vraiment en vouloir à un ciel qui fait son possible pour empêcher des groupes de jouer du Téléphone & du Saez

Le ciel sera-t-il clément avec ceux qui chanteront, plus ou moins faux, dans la rue ce vendredi, à l'occasion de Fête de la musique ?

## 11 Le cambrioleur n'a pas fait de coup pendable

Un cambrioleur venait de pénétrer dans une maison qu'il s'apprêtait à « visiter » quand il s'est retrouvé face... au cadavre d'un pendu. Ses cris ont réveillé les voisins, a indiqué la police de Hamilton (Nouvelle-Zélande), jeudi. Le malfirat a appelé lui-même le commissariat pour signaler la présence du corps. Le cadavre sera autopsié.

## 12 Il préfère la prison plutôt que d'arrêter l'alcool

Deux ans sans alcool : une peine trop lourde pour Milo Wild. Ivre, ce jeune Australien avait uriné sur des soldats lors d'une cérémonie militaire. Condamné à 3 mois de prison, il avait vu sa peine commuée en une interdiction de boire pendant deux ans. Incapable de résister à l'alcool, il a demandé à aller en prison, afin de « revenir au plus vite à sa vie normale ».

## 13 Chabal, du stade à l'arène

Le 29 juin, France 2 programmera une émission unique d'« Intervilles ». Dax (Landes) et Saint-Amand-les-Eaux (Nord), rejoueront la finale de 1962. Les candidats de chaque ville seront coachés par un sportif : Sébastien Chabal soutiendra les Landais et Taïg Khris les Nordistes.



## 14 Le mois de mai a été très chaud...

Avec une température moyenne de 15,46°C, mai 2013 fut le troisième mois de mai – après ceux de 1998 et 2005 – le plus chaud depuis les premiers relevés en 1880, a fait savoir jeudi l'Agence océanographique et atmosphérique américaine. Une moyenne évidemment calculée sur l'ensemble de la planète car, en France, et en Europe de l'Ouest en général, on se souviendra de ses températures automnales

## 15 La future femme d'Attal est une actrice

« Charlotte je vais faire une déclaration. Si tu veux devenir pour de bon ma femme... » C'est ainsi qu'Yvan Attal a demandé à Charlotte Gainsbourg de l'épouser, après avoir reçu sa décoration, lors de la cérémonie de remise des insignes de Chevalier de l'ordre national du mérite, mercredi, à Paris. Si l'actrice et chanteuse n'a pas répondu, son large sourire en disait long... Tous deux sont en couple depuis 22 ans et sont parents de 3 enfants.



PJB/Sipa

## 16 Un bébé retrouvé mort près de Lyon

Le cadavre d'un nouveau-né a été retrouvé jeudi, abandonné en plein champs à Saint-Priest (Rhône). Les policiers, appelés sur les lieux après le déclenchement d'une alarme dans une maison voisine, faisaient le tour de la résidence lorsqu'ils ont découvert le corps. Le bébé pourrait avoir été abandonné juste après sa naissance. Une enquête est en cours pour retrouver sa mère.

## 17

« Kerviel est innocent, telle est ma conviction. »

« Je m'engage aux côtés de la défense de ce salarié pas comme les autres. » Dans un communiqué, Jean-Luc Mélenchon, le coprésident du Parti de Gauche, a assuré jeudi Jérôme Kerviel de son soutien. L'ex-trader de son soutien. L'ex-trader de la Société générale doit contester, le 4 juillet, son licenciement pour faute grave, devant les prud'hommes.



A. Gelebart/20 Minutes

## 18 Un cours de science en direct de l'espace

La Chine a su mêler exploit technique et propagande jeudi en diffusant depuis l'espace, et en direct, des travaux pratiques de physique réalisés par la spationaute Wang Yaping. Une prouesse regardée par des centaines de millions de téléspectateurs. Campée devant un grand drapeau national, la scientifique a enchaîné les petites expériences démontrant les lois de la pesanteur.

## 19 L'intérimaire menaçait de se suicider

A 13 h, jeudi, un homme de 40 ans, intérimaire sur le site PSA Peugeot de Poissy (Yvelines), a menacé de suicider en sautant de 10 m. Il demandait à parler à la directrice car son agence d'intérim lui a annoncé qu'il ne pourrait plus effectuer de mission dans tous les sites de PSA. Il est descendu vers 15 h. Selon les syndicats, la direction s'est engagée à ne pas rompre son contrat avant la fin de la mission en octobre. Mais la question de son avenir professionnel reste entière. ■

# 20 Une mini-tornade a fait de maxi-dégâts en Côte-d'Or



Jeudi, l'heure était à la constatation des dommages causés par la mini-tornade qui a traversé plusieurs communes (ici, Montliot-et-Courcelles) la veille au soir. Près de soixante maisons ont été touchées.

P. Desmazes / AFP

**BANQUE** Le futur service à bas coût, sans épargne ni découvert autorisé, laisse sceptique

# Un compte qui manque de crédit

Claire Planchard

**L**e « compte Nickel » ? Une bonne idée... sur le papier. Après l'annonce le 11 juin du lancement en novembre de ce nouveau service bancaire low-cost dans les bureaux de tabac (*lire l'encadré*), l'heure est aux interrogations. « Je suis un peu sceptique, confie Paul Loridan, le médiateur auprès de la Fédération bancaire française. Quelle va être la procédure à suivre pour ouvrir un compte ? Comment cet établissement nouvellement agréé va-t-il procéder à la formation des buralistes ? Quels frais seront demandés si des opérations non provisionnées se présentaient ? Nous attendons de connaître le détail des procédures pour nous prononcer. »

A ce jour, on sait seulement que ce « compte Nickel », proposé par Hugues Le Bret, ancien PDG du site de banque en ligne Boursorama, coûtera environ 50 € par an : 20 € à l'achat, plus les opérations payantes comme les retraits

d'argent (chez un buraliste ou dans un distributeur). Officiellement, ni agios ni frais d'incidents ne seront perçus.

## « Une alternative »

« Ces prestations bancaires minimales, sans crédit, ni épargne, ni découvert autorisé peuvent être une alternative pour des habitants de communes touchées par les fermetures d'agences ou répondre aux besoins de ceux qui gèrent leur budget au plus près », souligne Serge Maître, président de l'Association française des usagers bancaires (Afub). « Mais, poursuit-il, il ne faut pas oublier que, pour 50 % des Français qui gagnent moins de 1 500 € par mois, une petite autorisation de découvert est indispensable en fin de mois pour remplir le chariot. Et que, contrairement à ce que disent ses promoteurs, ce service ne résoudra pas le problème du surendettement, qui est lié moins à une boulimie de prêts qu'à l'effondrement des ressources. » ■



Ce service bancaire sera lancé dans les bureaux de tabac en novembre.

## Des espoirs à confirmer pour les buralistes

**Du côté des débiteurs de tabac, qui dénoncent la fermeture de 7 000 points de vente depuis dix ans, les espoirs portés par cette nouvelle activité restent à confirmer : « En 2011, la vente de cartes bancaires prépayées et rechargeables dans les bureaux de tabac avait été un demi-échec », rappelle Serge Maître, président de l'Association française des usagers bancaires. En outre, « le montant de la rémunération pour le buraliste n'a toujours pas été fixé », fait remarquer Pascal Montredon, président de la Confédération des buralistes.**

## AFFAIRE BETTENCOURT

### Le juge Gentil toujours en sursis

**Pour l'instant, le juge Jean-Michel Bettencourt a toujours la main sur le dossier** Bettencourt. La Cour de cassation s'est, en effet, déclarée incompétente, jeudi, pour se prononcer sur le dessaisissement du juge que réclamaient les avocats des sept mis en examen, dont Nicolas Sarkozy et Eric Woerth. « Nous nous inclinons sur un point de droit, a réagi auprès de *20 Minutes* Jean-Yves Le Borgne, l'avocat d'Eric Woerth. Mais le combat n'est pas terminé. » Il ne fait même que commencer. Les avocats des personnes mises en cause

dans ce dossier d'abus de faiblesse ont prévu de déposer, dès lundi, une nouvelle requête en récusation du juge. Ils lui reprochent d'avoir manqué d'impartialité en ayant confié l'expertise médicale de Liliane Bettencourt à Sophie Gromb, une médecin qui n'était autre que son témoin de mariage. « Quand un phénomène aussi perturbateur se produit dans un tribunal, est-il sage de laisser l'affaire dans ce même tribunal ? », s'interroge Jean-Yves Le Borgne qui souhaite que cette affaire soit dépaycée. ■ **Vincent Vantighem**

## BACCALAURÉAT

### Un surveillant distribue le mauvais sujet

Un surveillant a distribué par erreur jeudi, à Besançon (Doubs), un sujet de maths à la place du sujet de sciences économiques et sociales. Du coup, tous les candidats au bac ES plancheront ce vendredi sur un sujet de secours.

## SOCIÉTÉ

### Le site de Pôle emploi perturbé par un bug

Depuis samedi, un bug empêche la consultation des offres d'emploi diffusées sur le site Web de Pôle emploi. L'application mobile, elle, fonctionne normalement.

20 SECONDES 02

# PRÉ-SOLDES VENTES FLASH



**-20% -30% -40%\***

**LES 21, 22 & 23 JUIN**



**9€99  
LE CD<sup>(1)</sup>**

**OFFRE EXCEPTIONNELLE  
SUR LES DERNIERS HITS**



**SOIT  
-40%  
DE REMISE  
ADHÉRENT<sup>(2)</sup>**

**COMPACT OLYMPUS  
VH-210 NOIR OU VIOLET**

- 14 millions de pixels
- Grand écran 3"
- Zoom optique 5x

~~99€90~~  
**59€90**  
dont éco-part 0,04€



**1 CARTE  
ITUNES DE  
15€  
OFFERTE<sup>(3)</sup>**

**iPAD MINI**

À partir de  
**339€90**  
dont éco-part 0,30€

**EXCLUSIVITÉ  
FNAC**



**SOIT  
-100€  
DE REMISE  
ADHÉRENT<sup>(2)</sup>**

**TABLETTE SAMSUNG 8"  
GALAXY NOTE 8 - 32 GO**

- Finesse et légèreté
- Stockage : 32 Go

~~499€90~~  
**399€90**  
dont éco-part 0,30€



**SOIT  
-30%  
DE REMISE  
ADHÉRENT<sup>(2)</sup>**

**CONSOLE SONY  
PACK PS3 500 GO + 3 JEUX**

~~309€~~  
**219€**  
dont éco-part 0,50€



**SOIT  
-240€  
DE REMISE  
ADHÉRENT<sup>(2)</sup>**

**HYBRIDE PANASONIC  
LUMIX G5 + 14-42 MM**

~~639€90~~  
**399€90**  
dont éco-part 0,05€



**1 LIVRE  
OFFERT<sup>(4)</sup>  
POUR 2 LIVRES  
ACHETÉS**

**LIVRES DE POCHE  
FICTION, JEUNESSE, BD  
ET SCIENCES HUMAINES**



**SOIT  
-20%  
DE REMISE  
ADHÉRENT<sup>(2)</sup>**

**CASQUE SONY  
MDR XB910**

~~199€90~~  
**159€90**  
dont éco-part 0,05€



**DU 21 JUIN AU 7 JUILLET 2013**

**CRÉDIT 0%  
À PARTIR DE 300€**

TAEF fixe 0%

**À PARTIR DE  
100€  
/MOIS\*\***

**NOUVEAU  
APPLE MACBOOK AIR  
11,6" 128 Go**

- Processeur : Intel Core i5
- Mémoire : 4Go

**999€90**  
dont éco-part 0,30€

FNAC SA - RCS CRETEIL 775 661 390

**FLASHEZ-MOI  
ET DECOUVREZ NOS BONS PLANS  
SUR FNAC.COM**



(1) Offre de remise immédiate en caisse valable uniquement le 21/06/13. Offre non cumulable avec toute autre remise ou promotion réservée ou non aux adhérents. Prix du CD à 9€99 sur une sélection de CD. Dans la limite des stocks disponibles. (2) Offre de remise immédiate en caisse, réservée aux adhérents, valable les 21, 22 et 23 juin 2013 dans les magasins Fnac participants. Non cumulable avec toute autre remise réservée ou non aux adhérents. (3) Offre valable du 21 au 23 juin 2013 inclus, dans les magasins Fnac participant à l'opération, pour l'achat d'un iPad mini, recevez une carte iTunes ou App Store d'une valeur de 15€ offerte. Offre non cumulable avec toute autre remise ou promotion réservée ou non aux adhérents. Offre non valable sur fnac.com. TM et © 2013 Apple Inc. Tous droits réservés. Apple ne sponsorise et ne participe pas à cette promotion. (4) Offre valable du 25/05 au 10/08/13 pour l'achat simultané de 2 livres dans la même collection parmi les éditions : 10/18, Babel, Folio, J'ai Lu, Livre de Poche, Milady, Odile Jacob, Pocket, Pocket Jeunesse, Points, Dargaud, Dupuis et Le Lombard. Le 3ème livre est offert au choix dans la limite des stocks disponibles.

**\*\* Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.**

Grâce au prêt personnel (5) réservé aux adhérents titulaires de la Carte Fnac, bénéficiez pour vos achats d'un prêt au TAEG fixe de 0% de 300€ jusqu'à 10 000€ sur une durée de remboursement de 3 à 18 mois. Offre valable dans tous les magasins Fnac et sur fnac.com.

Pour un prêt personnel (5) d'un montant de 500€ en 10 mois, vous remboursez 10 mensualités de 50€, hors assurance facultative, au Taux Annuel Effectif Global (TAEG) fixe de 0%. Le montant total dû est de 500€. Taux débiteur fixe de 0%. Le coût mensuel de l'assurance facultative est de 1,50€ et s'ajoute aux mensualités ci-dessus.

(5) Offre valable sur les produits Apple iPad, iPad Mini, iMac et Macbook. Offre réservée aux adhérents majeurs résidant en France métropolitaine. Prêt personnel consenti sous réserve d'acceptation par CA Consumer Finance - Finaref est une marque de CA Consumer Finance, SA au capital de 346 546 434€ - Siège social 128-130 boulevard Raspail, 75006 PARIS - 542 097 522 RCS PARIS - société de courtage d'assurance immatriculée auprès de l'ORIAS sous le numéro 07 008 079 (www.orias.fr). Vous bénéficiez d'un droit de rétractation. Le montant du prêt sera versé entre les mains de la FNAC à votre demande expresse. Cette publicité est diffusée par FNAC en qualité d'intermédiaire de crédit exclusif de CA Consumer Finance - marque Finaref. Cet intermédiaire apporte son concours à la réalisation d'opérations de crédit à la consommation sans agir en qualité de Prêteur. Coût du crédit pris en charge par La Fnac. Imprimé le 21/06/13.

20 SECONDES

**CHAMBON-SUR-LIGNON** —  
Un huis clos partiel  
décidé par la justice

La cour d'assises des mineurs de Haute-Loire a décidé jeudi de lever partiellement le huis clos qui avait été décidé lundi au début du procès du jeune homme de 19 ans, jugé pour le viol et l'assassinat en novembre 2011 d'Agnès, une collégienne de 13 ans, au Chambon-sur Lignon.

**JUSTICE****Prison ferme pour un opposant au mariage gay**

Un opposant au mariage homosexuel de 23 ans a été condamné mercredi à deux mois de prison ferme avec mandat de dépôt, pour rébellion et refus de prélèvement ADN, par le tribunal correctionnel de Paris. Il avait manifesté dimanche avec quelque 1500 opposants devant les locaux de M6, à Neuilly, puis dans le 16<sup>e</sup>.

**AFFAIRES****Claude Guéant achète son appartement cash**

Le 20 mars 2008, Claude Guéant et sa femme auraient acquis un appartement de 90m<sup>2</sup> à Paris, rue Weber, dans le 16<sup>e</sup>, quartier huppé de la capitale, le payant comptant, selon *Paris Match*. L'ancien secrétaire général de l'Élysée, qui aurait payé ce logement 717500 €, « n'a pas souhaité faire de commentaires ».

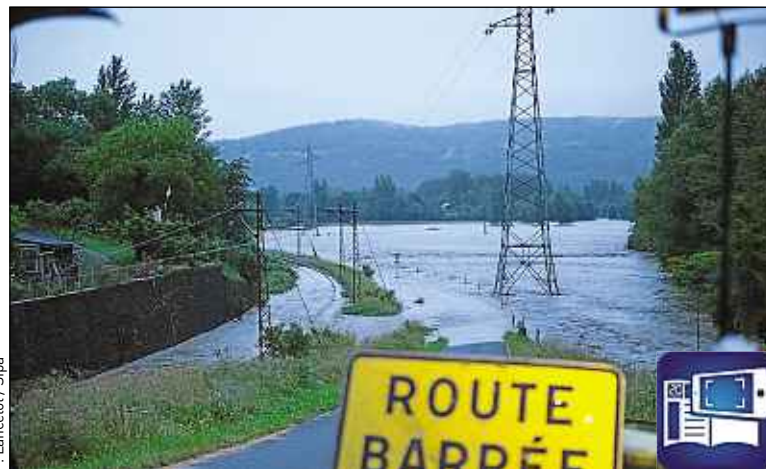
**INONDATIONS** Trois personnes ont perdu la vie dans le Sud-Ouest**Des morts, malgré les alertes**

Vincent Vantighem

« C'est malheureusement le résultat d'une incivilité... » Le préfet des Landes, Claude Morel, n'a pas pris de précaution particulière pour annoncer, jeudi, la mort d'une troisième personne dans les inondations qui ont touché le Sud-Ouest. Retrouvée noyée dans sa voiture, cette femme de 54 ans avait emprunté une route pourtant interdite à la circulation...

**« Ça n'arrive qu'aux autres »...**

Depuis lundi, les pompiers ont effectué la majorité de leurs interventions dans des secteurs où personne n'aurait dû se trouver. Une septuagénaire a ainsi également trouvé la mort mercredi, en tentant de retourner chez elle pour récupérer des effets personnels. Sa voiture a été soulevée par une vague d'eau. « C'est un réflexe humain, analyse le psychologue Gérard Lopez. On ne peut pas se détacher du matériel qu'on a mis tant d'années à acquérir. » Celui qui a fondé l'institut de victimologie à Paris poursuit : « Tout le monde se croit immortel et invincible. Les gens (...) se disent toujours "Ça n'arrive qu'aux autres"... » Les



La dernière victime avait emprunté une voie barrée par les pompiers.

Sur votre smartphone, les photos et vidéos envoyées par nos internautes.

pompiers connaissent bien le phénomène. L'un d'entre eux se souvient encore avec émotion de l'une de ses premières interventions : l'incendie du drugstore Publicis sur les Champs-Élysées en 1972. « Toute l'avenue aurait pu s'embraser. Au final, il n'y a eu qu'une victime : une caissière. Elle avait voulu retourner à l'intérieur pour chercher son sac à main... » ■

**Catastrophe**

En déplacement jeudi dans les zones sinistrées avec François Hollande, le ministre de l'Intérieur, Manuel Valls, a assuré que l'état de catastrophe naturelle serait reconnu pour les départements et territoires frappés par les crues.

**LE CHIFFRE****13,64**

C'est le pourcentage de baisse du titre du groupe Fnac pour son introduction à la Bourse de Paris, jeudi. A la clôture de cette première journée, l'action valait 19 €.

**LÉGISLATIVE PARTIELLE****Un front républicain anti-FN**

Après avoir évincé le candidat socialiste au premier tour de la législative partielle de la 3<sup>e</sup> circonscription du Lot-et-Garonne, les électeurs votent dimanche pour départager les candidats Jean-Louis Costes (UMP) et Etienne Bousquet-Cassagne (FN) pour succéder à Jérôme Cahuzac.

Si le candidat socialiste, Bernard Barral, a appelé ses électeurs à voter pour le candidat UMP, le parti de droite n'est pas assuré d'un succès facile. « A priori, avec les voix de gauche, le candidat UMP prétend à la victoire. Mais le ressentiment lié à l'affaire Cahuzac est très fort, ce qui peut motiver un vote de protestation ou une abstention forte », analyse le politologue Eddy Fougier, chercheur associé à l'Institut de relations internationales et stratégiques. Néanmoins, « ce serait un vrai choc si le FN gagnait cette élection », estime-t-il.

Le FN pourrait voir s'échapper un troisième siège à l'Assemblée nationale. Jeudi, le député du Rassemblement bleu marine, Gilbert Collard, a comparé ce « front républicain » à « un montage pour permettre à des partis qui s'en-

tendent pour perdurer ».

Quant à la gauche, elle se veut placide après la récente succession de législatives partielles perdues. « Ces élections partielles ne sont jamais favorables à un gouvernement en place », a expliqué mercredi la porte-parole du gouvernement, Najat Vallaud-Belkacem. ■

Anne-Laëtitia Béraud



Le candidat PS, Bernard Barral, a appelé à voter UMP face au FN.

**SUDOKU**  
+ DE 200 GRILLES !  
PLUSIEURS NIVEAUX DE JEU  
TÉLECHARGER L'APPLICATION DE 20 MINUTES

Recherchez "20 Minutes Sudoku" directement dans l'App Store

Disponible sur App Store

RCT JEUX Dog



**0/0/100%**  
CALORIES. SUCRES. RED BULL.

**NOUVEAU.**



**RED BULL ZERO CALORIES.**

20 SECONDES

## JUSTICE

## L'affaire Tapie fait des petits

Pierre Estoup, mis en examen dans l'affaire sur l'arbitrage dans le litige Tapie-Crédit Lyonnais, est aussi soupçonné d'avoir influencé le président du tribunal chargé de juger l'affaire des comptes de l'Olympique de Marseille, révèle *Le Monde*. Un appui qui aurait évité la prison à l'homme d'affaires.

## PRÉSIDENTIELLE 2007

## La campagne de Sarkozy financée par la Libye ?

L'interprète personnel de Mouammar Kadhafi assure que le régime de Tripoli aurait versé « une vingtaine de millions de dollars » à Nicolas Sarkozy, alors candidat à la présidentielle de 2007, selon une information de l'émission « Complément d'enquête », diffusée jeudi soir sur France 2 et relayée par Mediapart.

**SANTÉ** L'Agence du médicament appelle les patients à reprendre leur traitement

# L'alerte sur le Furosémide n'était pas « exagérée »

Vincent Vantighem

Il s'agit de 2 374 boîtes sans trouver le moindre problème. Bien sûr, il pourrait toujours y en avoir dans les 187 626 autres suspectes. Mais l'Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM) a décidé, jeudi, de lever l'alerte sur le Furosémide. Il y a deux semaines, l'Agence avait ordonné le branle-bas de combat après la découverte, par un pharmacien de Saint-Malo (Ille-et-Vilaine), d'un comprimé de somnifère dans une de ces boîtes censées contenir un diurétique.

## 50 rappels par an environ

Après avoir rappelé l'ensemble des médicaments, l'ANSM a donc fait machine arrière en incitant, jeudi, les patients à « reprendre leur traitement au Furosémide ». Il faut dire que la petite dizaine d'enquêtes ouvertes après des décès suspects n'a rien donné. « Nous avons appliqué le prin-



F. Scheiber / 20 Minutes

« Nous avons appliqué le principe de précaution », explique l'ANSM.

cipe de précaution, précise-t-on à la direction de l'ANSM. On peut toujours dire après que ce n'était pas nécessaire, mais l'alerte n'était pas exagérée. » Tout simplement car le Furosé-

## Mystère chez Teva

On ne sait toujours pas comment un somnifère a pu se trouver dans une boîte de diurétique des laboratoires Teva. « Le mystère reste entier », précise l'ANSM. La justice, elle, enquête toujours.

mide est un médicament indispensable. « Sauter un comprimé ou deux n'est pas grave. Mais s'en priver plus longtemps fait aussi courir un risque aux patients. » Inquiétant ou surprenant, ce type de rappel de médicaments n'est pas « exceptionnel », selon l'Agence. Ainsi, une cinquantaine de rappels de produits suspects sont ordonnés chaque année. Quant à savoir si ce genre d'épisode médiatisé peut entraîner une crise de confiance chez les consommateurs. « Une crise de confiance ? Mais elle existe déjà malheureusement », conclut l'Agence. ■

Disponible aussi sur mobile 

visa.fr

Si votre  
carte Visa porte  
ce symbole 



Découvrez une  
nouvelle façon  
de payer vos achats  
de moins de 20€

Disponible notamment chez :



C'est tellement mieux avec Visa

VISA

**TENDANCE** L'avènement du paiement sans contact et sur mobile aura-t-il raison de la monnaie ?

# NFC : le liquide encore solide

Harry Lepont

**A** l'heure où l'on peut tenir ses comptes et payer ses factures depuis son smartphone ou sans taper son code, nos bonnes vieilles pièces de monnaie ont-elles encore de l'avenir ? Sonnant et trébuchant, l'argent qui remplit nos porte-monnaie sera-t-il obsolète dans 10, 20 ans ? Nous avons posé la question à deux spécialistes. Bernard Roy, directeur de la stratégie à la Banque Postale, s'exprime avec précaution. La disparition des pièces cuivre, or et argent, il n'y croit pas trop, ou pas avant un long moment. « Les gens ont besoin de cash. Ce qui est intéressant dans l'argent physique, c'est qu'il est anonyme, et utilisable aussitôt qu'on l'a reçu, argue-t-il. Mais le virtuel nous sert déjà et nous servira là où il faut aller vite, comme sur un péage d'autoroute. » Le banquier constate d'ailleurs une lente inflexion dans le comportement des consommateurs :

« En proportion, les paiements en monnaie perdent du terrain face à la dématérialisation. Mais pas en masse, du fait de la dévaluation. Pour l'instant, le NFC est une option, un complément. »

## Des usages à créer

« On croit au paiement mobile, c'est un fait », reprend Jean-Noël Georges, *global program director* du cabinet de conseil Frost & Sullivan. L'analyste est confiant, mais pas au point de vendre la peau des pièces et autres billets. « L'éducation va être longue. Quand on est passé du chèque à la carte bancaire, il a fallu 10 ans pour que l'usage s'imprime. Il y avait une réticence devant le virtuel. Il se produit la même chose aujourd'hui avec les technologies sans contact. »

Et le consommateur de demain, à quoi ressemblera-t-il ? Jean-Noël Georges ne l'imagine ni plus volatile, du fait de la virtualisation de son compte en banque, ni plus attentif à ses dépenses. « En re-



B. Bebert / Sipa

Le téléphone et la carte bancaire NFC font déjà concurrence à la monnaie.

vanche, l'essor du sans contact risque d'avoir un vrai impact sur la relation des entreprises à leurs clients, explique-t-il, avec des programmes de fidélité sur mesure construits autour du mobile. » Point de vue partagé par Bernard Roy, qui s'attend à voir apparaître sous peu quantité de nouveaux services, qui rendront la technologie indispensable, peut-être pas aujourd'hui, mais bientôt. ■

## Et aujourd'hui ?

Selon l'Observatoire NFC sans contact, seuls 5,7% des points de vente sont équipés de terminaux compatibles, mais 21,3% des cartes bancaires le sont déjà. Côté mobile, 10 constructeurs ont fait le pas et adopté la technologie.

visa.fr

Poser, c'est payé avec  
**Visa sans contact** ))))

Difficile de faire  
**plus rapide**

C'est tellement mieux avec Visa | **VISA**

**ELISA DETREZ** Elle est l'une des finalistes pour les meilleurs jobs du monde

# « Avec ce qu'on vient de vivre, on a déjà tous gagné »

Propos recueillis  
par Bérénice Dubuc

Le nom des six gagnants du concours Best Jobs in the World (les meilleurs jobs du monde), organisé par l'office de tourisme d'Australie, sera dévoilé ce vendredi. Parmi les dix-huit finalistes, deux Françaises restent en lice : Aude Mayans et Elisa Detrez, 28 ans, qui a raconté à *20 Minutes* sa dernière semaine de compétition.

## Comment vous sentez-vous à la veille des résultats ?

Disons que je me prépare au pire pour ne pas être trop déçue demain devant les caméras si je ne gagne pas. Mais avec la semaine que l'on vient de vivre, on a déjà tous gagné.

## Racontez-nous cette dernière semaine...

On s'est tous retrouvés le 12 juin à Sydney. Samedi, nous sommes partis pour quatre jours dans la région qui nous était affectée. Pour moi, c'était le Queensland.



P.-M. Talbot / 20 Minutes

Parisienne, Elisa Detrez est l'une des deux Françaises encore en lice.

Nous avons dû y relever de nombreux défis : descendre une falaise en rappel, tenir un koala – ça, ce n'était pas trop dur ! Nous avons aussi exploré la forêt vierge et fait de la plongée à Lady Elliot Island, sur la barrière de corail. C'était vraiment une expérience magnifique.

## Six postes de rêve

L'office de tourisme australien a mis en jeu cette année six emplois : reporter dans les soirées VIP, aventurier, guide ranger, garde nature, photoreporter et explorateur gastronomique.

## Vous y étiez-vous préparée ?

C'était une surprise totale, nous ne connaissions pas l'itinéraire. Le programme a été très intense. Et sous l'œil des caméras : nous étions filmés en permanence pour être jugés. Ce n'était pas toujours évident, mais je crois que je ne m'en suis pas trop mal sortie.

## Pensez-vous pouvoir gagner ?

Je ne sais pas. On a fait des paris entre nous, mais, en fait, on n'en sait rien : les organisateurs ne laissent absolument rien filtrer. Gagner, ce serait une expérience magique, mais pour l'instant ce que je retiens surtout, c'est la rencontre avec tous les autres finalistes. ■

## BELGIQUE

# L'euthanasie, bientôt un droit pour les mineurs

Une majorité politique s'est dégagée jeudi en Belgique pour étendre aux mineurs disposant de la « capacité de discernement » la possibilité de recourir à l'euthanasie. Quatre sénateurs – deux socialistes et deux libéraux, francophones et néerlandophones – ont présenté quatre propositions de loi visant à modifier la loi de 2002, qui avait légalisé l'euthanasie pour les adultes sous certaines conditions. Ces textes, fruit de quatre mois de débats au Parlement qui n'ont pas ému l'opinion, devraient être soutenus par les quatre partis des sénateurs, mais pas par deux autres partis de la majorité : le parti chrétien-démocrate flamand (CD&V) et la formation centriste francophone d'inspiration chrétienne (CDH). La réforme devrait toutefois obtenir une majorité au Parlement dans les prochains mois pour s'appliquer. La Belgique a enregistré en 2012 un nombre record d'euthanasies, avec 1 432 déclarations, en hausse de 25 % sur un an. Elles représentent moins de 2 % de l'ensemble des décès. ■

30 SECONDES

02

## AUTORITÉ PALESTINIENNE

### Le Premier ministre démissionne

Nommé le 2 juin, le Premier ministre palestinien, Rami Hamdallah, a présenté jeudi sa démission. En cause, une mésentente avec ses deux vice-Premiers ministres.

## SYRIE

### Le nombre de réfugiés proche des deux millions

« Le nombre de réfugiés syriens dépassera la barre des deux millions d'ici les neuf prochaines semaines », avertit dans un communiqué une coalition d'ONG.

## ÉTATS-UNIS

# Guantanamo reste un problème

C'était l'un des points noirs du premier mandat d'Obama. La question de la fermeture de la prison de Guantanamo pollue également le second, alors que l'audience préliminaire des cinq accusés du 11 Septembre se déroule cette semaine sur la base américaine à Cuba, et que 104 détenus sur 166 y observent une grève de la faim depuis début février. « Obama a de lui-même reformulé sa promesse de campagne – jamais tenue – de 2008 en mai », rappelle Thomas Snégaroff, directeur de recherche à l'Institut de relations internationales et straté-

giques. Le président américain a depuis nommé l'avocat Clifford Sloan pour rouvrir le Bureau de fermeture de Guantanamo, levé le moratoire sur le transfèrement des détenus libérables vers le Yémen et demandé au Pentagone de trouver des lieux où pourraient se tenir les audiences des tribunaux spéciaux sur le territoire américain. Mais « il peut créer toutes les conditions possibles, cela dépend du Congrès », rappelle le spécialiste. Or, ce dernier, à l'approche des élections, pourrait à nouveau s'opposer à la fermeture. ■ **B. D.**

30 ans HANDICAP INTERNATIONAL AVEC 20 minutes

## Des mots contre les maux

Née avec une déficience physique et intellectuelle, Hodan Abdulkadir (à g.), 17 ans, apprend à lire dans une école éthiopienne, avec l'aide de Handicap International.



M. Felner / Handicap International

Sur votre smartphone, un diaporama du travail de Handicap International.

**EMPLOI** Le secteur a embauché 15 000 personnes en 2012

# L'aéronautique, gros porteur

Claire Planchard

**A**près un record de 15 000 embauches en 2012, la filière aéronautique et aérospatiale française va remplir cette année. En plus de son traditionnel Espace emploi formation où 70 entreprises, écoles, lycées et universités sont réunis pour chercher de nouvelles recrues, jusqu'à dimanche, le Salon du Bourget propose pour la première fois, un espace d'exposition dédié à l'emploi : L'avion des métiers. Cent cinquante salariés issus de grandes entreprises du secteur s'y relaient pour présenter une cinquantaine de métiers en recherche de personnels, comme « stratifieur-câbleur », « ingénieur avionique », ou « ajusteur cellule ».



Afin d'honorer ses commandes, la filière continue à recruter.

## Des besoins importants

La filière se démène et innove pour repérer, former et recruter les compétences nécessaires pour honorer ses commandes. « Nous avons des besoins importants, des ingénieurs aux techniciens, mais aussi des exigences de qualification élevées à tous les niveaux de

l'échelle en raison des enjeux de sécurité aérienne », confirme Philippe Dujaire, directeur adjoint des affaires sociales et de la formation du Gifas, le syndicat professionnel organisateur du salon. ■

Les applications  
des drones  
à retrouver sur



## Recrutement national

Avec environ 30 % des emplois aéronautiques en France, la région Midi-Pyrénées est le 1<sup>er</sup> bassin de recrutement du secteur, au coude à coude avec l'Île-de-France, et devant l'Aquitaine (11 %) et Paca (10 %).

## CONFÉRENCE SOCIALE

# Hollande monte au front

François Hollande remplit sa « boîte à outils » afin de tenir sa promesse d'inverser, d'ici à la fin de l'année, la courbe du chômage, qui flambe depuis vingt-quatre mois. Lors de la « grande conférence sociale pour l'emploi » qui réunit gouvernement, syndicats et patronat jusqu'à ce vendredi, le chef de l'Etat a annoncé une série de nouvelles mesures. Il a lancé un « appel » aux collectivités, entreprises et partenaires sociaux pour que les dispositifs lancés pour les jeunes – emplois d'avenir et contrats de génération – décollent. Relevant qu'il y a « 200 000 à 300 000 recrutements » pour lesquels il n'y a pas de candidat, il a aussi proposé une action pour former les demandeurs d'emploi « rapidement ». Car, « trois millions de demandeurs [d'emploi], cinq millions si on inclut toutes les catégories, c'est un gâchis pour l'économie », a-t-il estimé. ■ **M. B.**



## Rien n'arrête ceux qui font entrer l'électricité dans la vie de demain.

### ERDF RECRUTE DES JEUNES DIPLÔMÉS - h/f

Apporter l'électricité, en toute sécurité, partout, tout le temps. Cette année, ERDF embauche 2 000 personnes, pour tous ses métiers : relation clients, exploitation, développement des réseaux, ressources humaines, informatique... Du CAP à Bac +5, avec ou sans expérience, rien n'arrête celles et ceux qui apportent l'électricité chez nos 35 millions de clients. Découvrez des métiers diversifiés, accessibles à toutes et à tous. Quel que soit votre parcours, de nombreuses carrières passionnantes s'offrent à vous pour créer les réseaux de demain au service de nos clients.

Postulez sur [erfdistribution.fr/ERDF\\_Recrutement](http://erfdistribution.fr/ERDF_Recrutement).



UN ÉVÉNEMENT  
**Solidarité**  
SIDA  
DES JEUNES CONTRE LE SIDA

15  
ans

# Solidays

*In Love We Trust*

28-30  
Juin 2013  
PARIS LONGCHAMP

## 80 CONCERTS CONTRE LE SIDA

ASAF AVIDAN ⚡ C2C THE HIVES ⚡ -M- *Mejo Party*  
BEADY EYE ⚡ KERY JAMES BLOC PARTY ⚡ DAVID GUETTA  
SAEZ ⚡ TRYO ⚡ ALBOROSIE 2MANYDJS DJ SET ⚡ WAX TAILOR  
PAROV STELAR ⚡ BREAKBOT LIVE DUB INC. ⚡ LILLY WOOD & THE PRICK  
DELUXE ⚡ GOGOL BORDELLO ORELSAN ⚡ MACEO PARKER  
DJANGO DJANGO ⚡ SEXY SUSHI MAX ROMEO ⚡ NAIVE NEW BEATERS  
BIGA\*RX ⚡ FIDLAR ⚡ RAGGASONIC MAI LAN ⚡ ASIAN DUB FOUNDATION  
GOOSE ⚡ TÉTÉ ⚡ BOMBINO ⚡ PONI HOAX ALICE RUSSELL ⚡ AGORIA PRESENTS FORMS  
BRNS ⚡ THE COUP ⚡ SKIP&DIE ⚡ SOMA ZOUFRIS MARACAS ⚡ BALTHAZAR...

ET BEAUCOUP D'AUTRES > [SOLIDAYS.COM](http://SOLIDAYS.COM)

iDTGV / SNCF

RATP

LA BANQUE  
POSTALE



île de France



DEEZER

Location :  
Fnac, Carrefour, Géant, Fnac.com et  
sur votre mobile. Auchan, ticketnet.fr,  
zeepass.com, diglick.com

fnac.com

MAIRIE DE PARIS



nova  
LE GRAND MIX

FG.

W9



20  
minutes



DR

**PROGRAMME**

Petites et grandes scènes prolifèrent dans Paris, tandis que la Sacem ouvre ses portes au grand public.



V. Quarenta

**NOUVEAUTÉS**

Hyphen Hyphen, Match, LCV et bien d'autres jeunes talents... Ce soir, la nouvelle scène française vient à votre rencontre dans tous les bons spots de la ville.



Romain Gouloumès / 20 Minutes

**APPLICATION**

« 20 Minutes » et Scoopshot s'associent et vous donnent carte blanche ! Les photos prises ce soir seront récompensées.



**La France part en live**

A. Ghnassia / Sipa

Camelia Jordana sera ce soir dans les jardins du Palais-Royal (ici lors de la Fête de la musique à Neuilly en 2011).



S. Edmond / SIPA



V. Wartner / 20 minutes

Bertrand Belin sera au Palais-Royal.

Comme chaque année, la place Denfert-Rochereau accueillera le Ricard SA Live Music...



P. Emile / SIPA

... où les Français de Stuck in the Sound mettront l'ambiance.



P. Cruciani / Rex Features

Au registre musiques du monde, le Malien Salif Keita jouera à Saint-Denis.

**AU PROGRAMME** Voix singulières, chœurs et chorales sont à l'honneur dans toute la France

## L'édition 2013 donne de la voix

**Marika Mathieu**

Comme chaque année depuis trente-deux ans, la fin du printemps se fêtera en jouant, en dansant, mais surtout en chantant. La voix sera en effet maîtresse de ce 21 juin en hommage, non à Michel Sardou, mais à la grande Edith Piaf, décédée il y a cinquante ans. La Môme donnera à l'édition 2013 une tonalité particulière, « une brillante énergie », selon le ministère de la Culture, à partager au gré des concerts. A Paris, une « guinguette revisitée » au pied de la mairie du 20<sup>e</sup>, son quartier emblématique, donnera l'occasion de se replonger dans son répertoire tout en finissant la soirée au rythme du Bringuebal, place Gambetta.

### « Renouveau du choral »

Car la voix, instrument de musique que nous possédons tous, s'accorde à merveille avec la vocation populaire

de la Fête de la musique. « Ce thème va nous permettre de mettre en avant les talents de la scène française, indique Sylvie Canal, coordinatrice générale de l'événement, mais aussi de faire écho au renouveau du chant choral et à toutes ces voix méconnues le reste du temps. »

Chœurs et voix singulières seront donc à l'honneur. Dans les jardins du Palais-Royal (1<sup>er</sup>), Camélia Jordana, Bertrand Belin ou Maïssiati feront fleurir les derniers bourgeons. Dans la cour de l'hôtel Matignon (7<sup>e</sup>), la Maîtrise de Radio France côtoiera la pop anglaise épurée de la Tourangelle Mesparron, la guitare élégante sous les paroles engagées de la Tunisienne Emel Mathlouthi, et la chanson française de Juliette. Sur la voie de l'égalité, le ministère des Droits des femmes accueillera les groupes Pelikan, Smoking Smoking et Eléphant à l'hôtel de Broglie (7<sup>e</sup>). Et pour un chœur

d'hommes, un vrai, direction l'hôtel de Noirmoutier (7<sup>e</sup>), où se produiront les Melo'men.

### Souad Massi à Bondy

Du côté de l'Olympia (9<sup>e</sup>), Radio France installera ses six stations pour 24 heures de musique live en compagnie de gosses têtes d'affiche telles que Zazie, La Grande Sophie ou Raphaël Gualazzi. Place Denfert-Rochereau, le public de la scène Ricard SA Live Music

aura la voix rauque après le hip-hop rebondissant de Stuck in the Sound, la pop de Sarah W\_Papsun et l'électro-rock-disco-punk d'Hyphen Hyphen.

A noter, les rendez-vous funk à Evry (91) avec le mythique Earth, Wind and Fire, musique du monde avec Salif Keita, l'une des plus grandes voix du Mali, sur le parvis de la basilique de Saint-Denis (93), ou encore Souad Massi, superbe chanteuse algérienne, qui marie folk et chaâbi, à Bondy (93). ■

### Les timbres insolites de la capitale

A Saint-Ouen (93), l'artiste Agnès Caffier fera chanter baleines blanches et bélugas. A Paris, au musée de Cluny (5<sup>e</sup>), les sonneries médiévales (chalemie, bombarde, trompette à coulisse) de l'ensemble Alta résonneront non loin du chœur japonais Negitachi (en français « poireau »), rue Dante. En baskets, ce sera chouette pour le bal des yéyés du Hall de la Chanson (19<sup>e</sup>). Et comme l'armée aussi a du coffre, retrouvez aux Invalides (7<sup>e</sup>) les variétés rock des parachutistes ou le rollover brass (musique de rue) des sapeurs-pompiers de Paris.



# AVEC LA FNAC

## Votre iPad fête la musique



**Apple iPad mini**

À PARTIR DE  
**339€<sup>90</sup>**  
Éco-part 0,30€ inclus

FNAC SA - RCS CRETEIL 775 661 390



### UNE CARTE iTunes DE 15€ OFFERTE\*

Pour tout achat d'un iPad mini, cette carte vous donne accès à tout un univers de musique, films, séries TV, apps, jeux et livres, disponible depuis l'iTunes Store.

\* Offre valable du 21 au 23 juin 2013 inclus, dans les magasins fnac participant à l'opération, pour l'achat d'un iPad mini, recevez une carte iTunes ou App Store d'une valeur de 15€ offerte. Offre non cumulable avec toute autre remise ou promotion réservée ou non aux adhérents. Offre non valable sur fnac.com. TM et © 2013 Apple Inc. Tous droits réservés. Apple ne sponsorise et ne participe pas à cette promotion.



**Fnac.** On ne peut qu'adhérer.

**CAMÉLIA JORDANA** Sur scène, la jeune chanteuse sera accompagnée d'une chorale d'enfants

## « Il y aura quelques invités surprises »

Recueillis par Marika Mathieu

**V**ingt ans, un album derrière elle, un second en préparation, la révélation pop de la Nouvelle Star trace son sillon d'une voix chaude aux accents éraillés. Attendue sur la scène du Palais-Royal le 21 juin, elle se prépare entre sérieux et éclats de rire.

### Ce sera votre première Fête de la musique sur scène ?

Ma première à Paris, oui ! J'ai chanté pour la première fois en 2010 sur un plateau de Taratata à Carcassonne, avec de nombreux artistes. C'était un de ces moments rares où l'on peut se rencontrer autour de la musique. L'année dernière, je suis partie en Russie, invitée par l'Alliance française pour jouer dans la ville d'Ekaterinbourg alors que jusque-là, seule Moscou participait à la Fête de la musique. L'accueil a été formidable. Je me souviens du contraste entre notre scène plantée au milieu des arbres face à une grande pelouse, et les blocs de béton de l'architecture soviétique tout autour. C'était un autre monde !

### Comment préparez-vous votre passage à Paris ? Vous serez accompagnée d'une chorale...

Oui, ça va être très drôle ! Ce sont des enfants de 9 à 15 ans, ils ont l'âge que j'avais quand je chantais moi-même dans une chorale. J'aurais adoré participer comme eux à un concert professionnel, dans un lieu magique. Avec le compositeur et musicien Babx, on est en train de leur écrire leur voix. On veut faire ça bien, car c'est une vraie valeur ajoutée dans les harmonies.

### Le thème de cette année est la voix. Comment percevez-vous la vôtre ?

Avant la Nouvelle Star, je n'avais jamais travaillé ma voix autrement qu'en chantant à tue-tête. Depuis, j'ai compris que si je voulais en faire ma vie, il fallait que j'en prenne soin. C'est comme ça que j'ai rencontré l'ethnomusicologue Martina Catella, la fondatrice de l'école de chant Les Glottes-Trotters. Grâce à elle et à ses techniques venues du monde entier, j'apprends à respecter ma voix, à chanter sans me faire mal. C'est vraiment comme un instrument de musique, sauf qu'il est irremplaçable. ■



P. Leroux / Sipa

Pour cette Fête de la musique, Camélia Jordana occupera l'une des plus grandes scènes de la capitale.

**20 minutes.fr** Ciné Quiz MALTE

14/05/2013 - 30/06/2013

Testez votre connaissance sur le cinéma avec 20 Minutes et remportez de nombreux cadeaux!

Un séjour d'une semaine à Malte pour 2 personnes

1

Ordinateur portable Acer

2

Pico projecteur Philips

3

10 DVDs

4

Rendez-vous sur

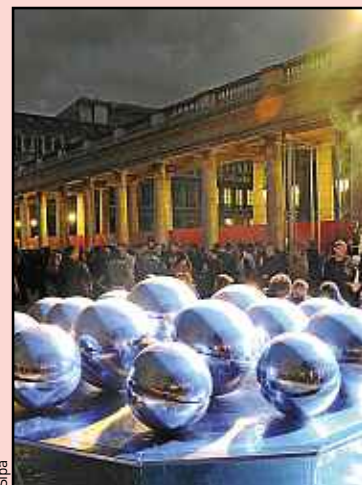
20minutes.fr

### DANS LES JARDINS

## Fête royale pour tous les âges et tous les styles

« Prom'nous-nous dans les voix ». Voilà le récital au nom bien trouvé du joli chœur de 150 petits Parisiens qui ouvrira la voie et les allées des jardins du Palais-Royal dès 18 h. Du haut de leurs voix singulières, sur les crêtes de la langue française, quatre invités du ministère de la Culture un poil plus âgés leur succéderont sur la grande scène à partir de 19h15.

Honneur au doyen avec le Britannique Brad Scott, ancien guitariste punk désormais chanteur amoureux de Gainsbourg et des bords de Seine, qui entamera le concert sur un air doux-amer. La pop onirique et raffinée de la chanteuse française Maisiat lui fera suite, du plus sombre au plus aigu, portée par son piano. Puis le magistral Bertrand Belin soulignera ses mélodies de sa guitare folk-rock, d'un ton grave et laconique. Adeptes d'une poésie rare tirant sa force de l'indicible, Belin sort son quatrième album intitulé *Parcs*. Avec un peu de chance, il vous dira « Com-



Sipa

ment ça se danse », l'un de ses derniers titres, qui vous entraînera loin, dans un murmure.

Pour conclure sur une note pop et légère, Camélia Jordana sera accompagnée par les vingt-cinq enfants du chœur Adodièse sur certains morceaux, en plus d'inédits et d'autres surprises. ■

**POP-ROCK** A la conquête de son public depuis deux ans, le groupe niçois fait étape dans la capitale

# Hyphen Hyphen, vrai phénomène

Audrey Herman

C'est l'histoire d'une bande de potes, née sur les bancs du lycée. Un quatuor niçois déjanté porté par une même passion, la musique. Très vite, ils y consacrent tout leur temps. En trois ans seulement, ils donnent une nouvelle fougue à la scène électro-rock... Portrait.

## L'influence de l'éducation

Dans la tribu, je demande la chanteuse : elle s'appelle Samantha Cotta, mais appelez-la plutôt Santa. Comme ses compères, Line, Zac et Puss, elle n'a que 21 ans et déjà une personnalité artistique bien trempée. Fille d'un architecte-peintre et d'une chanteuse américaine (du groupe Daisy Duck), elle a toujours baigné dans les arts. La musique résonne pour elle comme une évidence à 17 ans, lorsqu'elle hérite des guitares de son oncle bluesman, Willy Eckert. Aujourd'hui, la meneuse des Hyphen

Hyphen déborde d'ambition : « on veut rassembler autour de notre musique, conquérir les gens pour qu'ils fassent partie de notre communauté ».

## Un univers très personnel

Influencés par Talking Heads, Phoenix, Klaxons ou Late of the Pier, ils n'ont pourtant rien à envier aux ténors du genre. Tels des guerriers des temps modernes, ils envoient leur rock puissant avec frénésie. De la pop atomique sublimée par la puissante voix de Santa. Et leur délire ne s'arrête pas là. Hyphen Hyphen, c'est aussi un style : vestes à paillettes confectionnées par leurs soins, tatouages sur le visage, à l'image d'une véritable tribu.

Leur domaine de prédilection ? La scène ou l'art de la guerre. « Quand on est sur scène, on est des héros. On essaie de faire sortir les gens de leur réalité et de les rallier à notre tribu ! La scène, c'est la guerre ! », s'exclame Santa. C'est aussi un laboratoire de



V. Quarenta

Santa, Line, Zac et Puss révèlent sur scène toute l'ampleur de leur univers.

création où tout se joue. Une fois sur l'estrade le quatuor exalté est comme possédé par sa musique. Il transmet une énergie dévorante et secoue son public. « La scène c'est notre vie ! On essaie de donner le plus possible avec nos moyens. Quand on aura plus de budget, on fera des shows à l'américaine avec pyrotechnie et vidéos. » Et

le groupe ne manque pas de projets. Après avoir autoproduit deux EP *Chewbacca I Am Your Mother* en 2011 et *Wild Union* l'an passé, ils espèrent se remettre à composer après la fin de la tournée. Alors, à quand un album ? ■ **Hyphen Hyphen en concert le 21 juin, place Denfert-Rochereau. Concert Ricard S. A. Live Music avec les artistes soutenus par le Fair.**

1893

# Old Nick

# INFINI MIX\*

**MOJITO**  
6 CL. DE RHUM BLANC OLD NICK  
1 CL. DE SIROP DE CANNE  
1/2 CITRON VERT  
FEUILLES DE MENTHE  
EAU GAZEUSE

**Old Nick**  
1893  
ANTILLES  
RHUM BLANC  
TRADITIONNEL  
DE LA  
ANTILLES

**PIÑA COLADA**  
4 CL. DE RHUM BLANC OLD NICK  
6 CL. DE JUS D'ANANAS  
6 CL. DE LAIT DE COCO  
2 CL. DE SIROP DE CANNE

\* LE RHUM OLD NICK PEUT SE MIXER DANS UNE INFINITÉ DE COCKTAILS.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Bardinet S.A.S. au capital de 4000000 euros - RC 830900000 - Crédi photos : J. Perre (Studio Furax), Getty Images et Fotolia. - LM Y&R 2012. - Crédit photos : J. Perre (Studio Furax), Getty Images et Fotolia.

**ARTISTES** L'institution ouvrira ses portes ce 21 juin pour expliquer sa vocation depuis 163 ans

# La Sacem, « la maison des artistes qui fabriquent de la musique »

Marika Mathieu

La Sacem (Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique) a 163 ans, mais son action suscite encore la curiosité, si ce n'est la défiance. Pour la Fête de la musique, la vieille dame au cœur de l'industrie musicale ouvrira ses portes pour rappeler qui elle est et en quoi elle est utile.

**La Sacem compte 145 000 sociétaires, la quasi-totalité des auteurs français.**

Société civile à but non lucratif gérée en coopérative, elle est, selon Jean-Noël Tronc, son directeur, « la maison des artistes qui fabriquent de la musique ». La loi lui accorde le monopole en France pour la collecte et la répartition des droits d'auteur. Elle compte 145 000 sociétaires, la quasi-totalité des auteurs de musique en France, parmi lesquels



La société représente 70 millions d'œuvres du répertoire mondial.

Daft Punk, David Guetta ou Alain Chamfort. 4 300 nouveaux membres l'ont encore rejointe en 2012 (au prix de 127 € l'adhésion).

Si vous êtes créateur de musique, la Sacem permet de vous rétribuer au

mieux, vos droits étant gérés pour votre compte par une organisation collective capable de négocier pour vous des conditions et des tarifs impossibles à faire respecter seul. Si vous avez écrit au moins cinq œuvres et que vous dési-

rez toucher les sommes qui vous reviennent en cas de diffusion, votre seule option est donc d'adhérer.

## Monprojetmusique.com

Des salles de concert aux médias, les délégués ne manquent pas d'envoyer la note à tous ceux qui diffusent votre refrain. C'est de là qu'elle tire son fort pouvoir de rétribution. La société représente 70 millions d'œuvres du répertoire mondial, a déposé plus de 1,1 million d'œuvres françaises et a récolté plus de 800 millions de revenus en 2012, dont 85 % sont reversés directement aux auteurs (le reste étant utilisé en frais de gestion).

La Sacem soutient aussi les projets de création, de diffusion et de formation. Pour vous orienter, elle a lancé le site [monprojetmusique.com](http://monprojetmusique.com). Ce 21 juin, de 10 à 15 heures, des ateliers sur les métiers d'auteur, compositeur et éditeur seront proposés par les sociétaires. L'occasion de remonter aux origines de la chanson. Ou de se trouver une vocation. ■

## JEAN-NOËL TRON, DIRECTEUR DE LA SACEM

### « Il est urgent d'être connus »



J.-B. Millot

#### Pourquoi ouvrir la Sacem au grand public aujourd'hui ?

Selon un sondage BVA paru en juin 2012, les Français étaient 92 % à connaître la Sacem, 71 % à la juger utile, mais seulement 50 % à la qualifier d'« honnête » et 27 % de « transparente ». Nous sommes les plus connus et les plus méconnus de la filière musicale. Il était urgent de faire connaître notre travail.

#### Quelle est la mission de Sacem ?

Promouvoir le droit d'auteur. La Sacem est une coopérative qui permet aux au-

teurs, compositeurs et éditeurs de vivre de leur musique. La gestion collective est le seul modèle efficace pour assurer leur rémunération.

#### Est-elle efficace ?

En 2012, 50 000 auteurs et compositeurs ont été rémunérés grâce à la Sacem. C'est trois fois mieux qu'aux États-Unis. Mais seuls 8 % des auteurs et compositeurs en France touchent le smic ou plus pour cette activité. Pour que vive la création musicale, le respect du droit d'auteur est nécessaire. ■




APPLICATION GRATUITE

SPÉCIAL FÊTE DE LA MUSIQUE






LE 21 JUIN, TROUVEZ LES CONCERTS AUTOUR DE VOUS

APPLI « 20 Minutes » s'associe à Scoopshot pour récompenser vos clichés

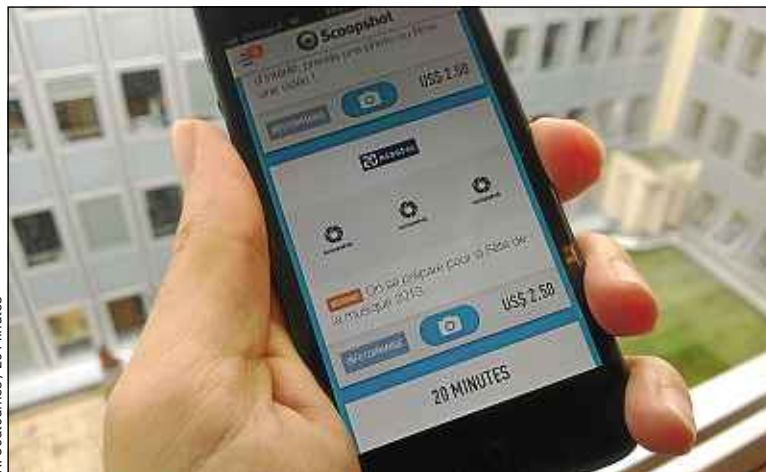
## La photo aussi est à la fête

Laurent Bainier

Si la Fête de la musique est aussi populaire depuis plus de trente ans, c'est avant tout parce que c'est la fête de tous. Pas besoin de label, de concours d'entrée ou de vote du public pour monter sur scène le 21 juin. C'est pour cette même raison que 20 Minutes a choisi la Fête de la musique comme date de lancement de son partenariat avec Scoopshot.

### Vos photos rémunérées

Scoopshot est une appli smartphone gratuite (pour iOS et Android) qui nous permettra de lancer des dizaines de concours photo. Elle vous offre l'opportunité de gagner un peu d'argent et beaucoup de visibilité pour vos photos prises sur portable. Son principe est simple : 20 Minutes vous envoie une mission photo sur votre smartphone (le thème du mini-concours), vous photographiez une scène qui correspond à la mission. Nous la recevons et si elle nous plaît, nous vous versons, via Scoopshot, votre prime (de 2 € à 150 €) et la diffu-



Une fois l'appli téléchargée, vous recevrez vos missions. A vous de jouer...

sons sur notre site ainsi que dans le journal papier.

En France, 20 Minutes est le partenaire exclusif de Scoopshot. Dans le monde, des dizaines d'autres titres de presse ont adopté ce service, ce qui permet aux « Scoopshooters 20 Minutes » de participer à des missions pour des journaux du

monde entier. Le premier défi est lancé lors de la Fête de la musique (*lire ci-contre*) mais bien d'autres missions suivront dès lundi. Enfin, n'oubliez pas qu'à tout moment, si vous êtes le témoin d'un événement qui fait l'actu, vous pouvez envoyer vos photos et vos vidéos à reporter-mobile@20minutes.fr. ■

### MODE D'EMPLOI

## Faites-nous flasher sur vos chouchous

Pour son premier défi Scoopshot, 20 Minutes met vos musiciens préférés à l'honneur. Ce soir et cette nuit, nous mettrons à jour un grand diaporama\* constitué de vos photos de concerts (amateur ou pro), d'ambiance et de détails insolites. Pour participer à l'événement et gagner 5 € par photo retenue, il suffit de télécharger l'appli Scoopshot (gratuite sur iOS et Android). Sur l'écran d'accueil de l'application, vous trouverez le descriptif de la mission et les précautions à respecter (n'oubliez pas, notamment, de nous donner le nom du groupe ou de l'artiste que vous avez shooté). Il ne vous reste plus qu'à prendre des photos belles et originales et à appuyer sur le bouton « soumettre ».

\* Retrouvez les photos sur [www.20minutes.fr/magazine/fete-de-la-musique](http://www.20minutes.fr/magazine/fete-de-la-musique).

# CARAIBOS®

Jus, nectars et cocktails de fruits

## MIXEZ, SAVOUREZ !

LA SOLUTION COCKTAILS  
RECONNUE PAR LES BARMEN



[www.caraibos.com](http://www.caraibos.com)

Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

**DÉCOUVERTE** Ce groupe pop constitué de cinq copains mélange les influences rap, metal et blues

## Le premier grand bal de Match

**Renaud Ceccotti-Ricci**

**S**imon, Aurélien, Gwen, Jim et François ne sont pas près d'oublier ce mois de juin 2013. Agés de 22 à 24 ans, les cinq copains vont simultanément finir leurs études, jouer pour la première fois ensemble pour la Fête de la musique, sortir leur premier single *Violet*, et tenter leur chance dans le monde impitoyable mais merveilleux de la scène professionnelle. « Cela fait dix-sept ans qu'on se connaît », explique Aurélien, l'ancien rappeur de la bande. « On est potes avant tout. On vient d'ailleurs de s'installer tous ensemble en coloc sur Paris. Il fallait faire un choix entre rechercher un boulot ou se lancer dans l'aventure pro... On ne veut pas avoir de regrets. »

### Un saut dans l'inconnu

Un pari osé que nombre de jeunes groupes ont tenté en vain. Pourtant,

Match, comme ils se sont baptisés, semble avoir le vent en poupe. Même s'ils baignent tous dans la musique depuis longtemps, le groupe est né il y a moins d'un an. « Nous nous sommes enfermés l'été dernier dans

**« Notre musique évoque de multiples références : j'ai entendu Phoenix, Franz Ferdinand... »**

**Paco**

une ferme isolée avec l'idée de jouer ensemble... Et tenter de faire une musique qui nous ressemble, avec des instruments que l'on n'a pas l'habitude d'entendre dans la pop : la trompette, l'accordéon, l'autoharp (instrument de musique folk américaine). Ce fut une véritable révélation. On s'est demandé pourquoi on

ne l'avait pas fait plus tôt ! Match était né », raconte Simon, chanteur, trompettiste « et plein d'autres choses encore ».

Match, qui veut dire « assorti » en anglais, se présente comme un groupe de pop alternative mélangeant les influences de chacun de ses membres : le rap pour Aurélien, le metal pour Jim, le blues pour François... « Ce qui est marrant, c'est que notre musique évoque pour ceux qui nous écoutent de multiples références : j'ai entendu Phoenix, Franz Ferdinand... Nous aurions pu tomber plus mal », s'amuse ledit François, alias Paco.

Un premier morceau diffusé sur YouTube en décembre dernier suivie d'une première scène en mars... Deux événements clés auxquels s'ajoutent une sélection pour les Inrocks Lab (qui se passe plutôt bien puisqu'ils se classent actuellement en seconde place des votes sur Internet) et des premières parties en série. « C'est es-

sentiel, c'est là que tu te confrontes à un public qui ne te connaît pas, qui n'est même pas venu pour toi. Il faut donc parvenir à les accrocher », continue François.

### Solidarité entre musiciens

« On a eu beaucoup de chance car de nombreux groupes nous ont filé un coup de main. La semaine dernière encore, c'était Christine au Nouveau Casino. C'est super important pour se faire connaître », renchérit Gwen. Ce soir, ils seront tête d'affiche aux côtés d'autres révélations comme les groupes Fi. she.s ou Weekend Affairs, lors du concert estival du magazine *Paulette* au Nüba. Ce club est considéré comme le nouveau temple des nuits branchées parisiennes, sur le toit de la Cité de la mode et du design. Décidément, Match est en pleine ascension. ■

**Retrouvez Match ce soir au Nüba, à partir de 21 h pour la soirée « Paulette fête l'été ». 36, quai d'Austerlitz, Paris 13<sup>e</sup>.**

## Révélation à ne pas manquer

**Pour la Fête de la musique, vous pouvez rester devant la télé avec Patrick Sébastien et les groupes que vous entendez tous les jours, ou descendre dans la rue pour découvrir de nouveaux talents. Si vous penchez pour la deuxième option, filez aux Trois Baudets, à Pigalle, pour découvrir Cléa Vincent et sa pop acidulée. La mythique pépinière, connue pour avoir vu débiter de nombreux artistes (de Jeanne Moreau à Serge Gainsbourg), offre une carte blanche à l'espégle Parisienne, qui sera accompagnée de la Japonaise barrée Kumi Solo, ou du très hipster Ricky Hollywood. Pour les fans d'électro, direction Versailles, et les beats du podium du parking de l'Europe. La relève de la French Touch versaillaise (Daft Punk, Air, Phoenix), se produira à partir de 20 h. Electro-pop, house, bonne vieille techno des années 1990... Il y en aura pour tous les goûts. Ne manquez pas à 22 h les Computer Speaking et leur univers funky empli de bonne humeur.**

**R.C.-R.**



Gwen, François, Aurélien et Simon, les quatre minets d'origine du groupe Match, rejoints depuis par Jim, le batteur.

## La Chambre verte, star montante du rap français

**Les fans de hip-hop ont un seul impératif à respecter ce soir : être à 19 h tapantes dans les environs de Beaubourg pour découvrir La Chambre verte (LCV). Le groupe de rap a remporté le concours de jeunes talents organisé par le magasin Cita-**

**dium et assurera, à ce titre, la première partie du concert du célèbre store branché de la rue Quinquampoix (à ne pas confondre avec le Citadium situé rue de Caumartin). Le collectif, composé de Doc M, Poska ou IBooka, jouera ses premiers morceaux (en**

**attendant un EP à venir) avant de laisser la place à l'Américaine Gavlyn et à son flow très West coast puis à Vice-low, artiste plus confirmé, ex-Saïan Supa Crew. Ce dernier présentera à cette occasion son nouveau groupe baptisé « Concorde ».** ■ **R.C.-R.**

**HIGH-TECH.** Microsoft fait marche arrière sur les fonctionnalités de la Xbox One. **ART.** L'exposition « Nouvelles vagues » au palais de Tokyo, à Paris. **DISPARITION.** James Gandolfini était Tony Soprano. **STYLE.** Pour nos sacs, le plastique, c'est fantastique. **TV-MÉDIAS.** « Dallas » nouvelle génération débarque sur TF1. Et tout notre cahier week-end sur [www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr).

# week end

Vendredi 21 juin 2013

**TÉLÉVISION** Leur participation à des télécrochets leur permet aujourd'hui de vivre de leur art

## La musique ne les a pas oubliés



Flo Malley, Aurore Delplace et Pierre Darmon (de g. à dr.) ont respectivement participé aux émissions « The Voice » (saison 1 et 2) et « Nouvelle Star ».

**Anaëlle Grondin**

Il s n'ont pas remporté de contrat avec une grande maison de disques, ils n'ont pas fait les délices des magazines people. Mais ils parviennent à vivre de leur passion, la musique. Si peu de participants aux télécrochets font une carrière à la Jenifer ou à la M. Pokora, cela ne veut pas dire que tous les autres l'ont mis en sourdine.

### « Un pré-casting »

Ainsi, Pierre Darmon, qui a participé à « Nouvelle Star » en 2007, a par la suite été choisi comme choriste pour l'émission musicale « Fa si la chanter » sur France 3. M. Pokora a également recruté comme choristes pour sa tournée 2012 une ancienne de « The Voice » Sofia Mountassir, et une ex-star académycienne Anissa Stili. Plus récemment, Flo Malley (« The Voice »

et Aurore Delplace (« The Voice 2 »), ont dit oui pour rejoindre la troupe de la comédie musicale « Salut les copains ».

**« Les candidats ont l'expérience de la scène, sont déjà professionnels. »**

**Bruno Berbérés, directeur de casting**

« Je pense que ça aide d'être passé à la télévision, confie Flo Malley. Tous les producteurs vous voient, vous multipliez vos chances de les séduire. C'est comme si c'était un pré-casting. » Le chanteur affirme que l'émission lui a « donné de l'assurance. C'est sûrement sécurisant pour les producteurs de spectacle. » Bruno Berbérés, directeur artistique et directeur de casting (« The

Voice », « Dracula », « Mozart l'opéra rock ») est formel : « Il y a plus de chances de réussite » après un passage à un télécrochet. « Les candidats ont l'expérience de la scène, sont déjà professionnels et savent gérer le stress ». Lui-même ne manque pas une miette de ces émissions, de peur de passer à côté d'une perle pour les comédies musicales sur lesquelles il va travailler. « Je vais regarder "Popstars" jusqu'au bout, comme j'ai suivi "Nouvelle Star". » Mais rien n'est ga-

ranti. Ex-participant à « Popstars », Cyril Taïeb vit de la musique « depuis pas mal d'années ». Il a même été directeur musical du « Soldat Rose », conte musical composé par Louis Chedid. Mais il assure que ce n'est pas grâce à l'émission, dont il garde un mauvais souvenir : « J'ai vu et appris pas mal de choses, mais j'ai dû tout reprendre de zéro », assure-t-il. « Personne ne vous appelle après une émission comme celle-là. Tout est très éphémère. » ■

### La comédie musicale, un second tremplin

« Je ne m'imaginai pas du tout dans une comédie musicale. Ça ne m'attirait pas trop avant », confie Flo Malley, ex-candidat de « The Voice » à l'affiche de « Salut les copains ». « La comédie musicale, je la prends aussi comme une étape dans ma carrière. Cela me permet d'être sur scène tous les soirs, de me faire la main. » Et cela lui laisse surtout du temps pour développer son projet personnel : « J'ai envie de faire mes propres chansons, je serais déçu sinon. »

ART Ni agent, ni commissaire, ni conservateur, ils tiennent pourtant un rôle clé dans les expositions

# Les « curateurs » à l'honneur

Benjamin Chapon

Dans le monde flou et mouvant de l'art contemporain, le curateur est une bouée. « Nouvelles vagues », nouvelle saison du palais de Tokyo, jusqu'au 9 septembre, met à l'honneur cette figure de plus en plus importante. Ni agent d'artiste, ni commissaire d'expo, ni conservateur, mais un peu tout ça à la fois, il met les gens en relation pour que puissent être possibles les expositions. Marc Bembekoff, lui-même curateur, a invité 21 de ses semblables pour concevoir autant d'espaces dans le palais de Tokyo. Le résultat est une proposition un peu fouillis, mais exaltante. « Si on doit trouver un point commun à ces ensemble d'œuvres, ce serait la confrontation avec les arts du passé », note Marc Bembekoff. Clou du spectacle, l'œuvre monumentale du Brésilien Henrique Oliveira : « J'ai pensé à lui parce que je savais que son propos et cet espace pouvaient dialoguer. C'est ça le travail d'un curateur, créer des opportunités artistiques. » ■



En journal augmenté, un diaporama de l'expo.



Les œuvres de E. Aksel et H. Oliveira (de h. en b.).

## Le Rewind



Sur votre smartphone, l'émission qui revient sur les faits insolites du jour.



## PÊLE-MÊLE

### Sans plus de controverses

Popularisée par un certain « Casse-toi pov'con », l'injure est devenue une manne à produits culturels, à l'image du téléfilm *La Planète des cons* diffusé mercredi sur Canal+.



fiction, nuance Florence Lottin. Si le mot « con » était plus beau, ce ne serait pas un exutoire aussi efficace. »

► **Le connecté.** Le site Monconnard.com répertorie une foule d'histoires vécues, façon VDM (« Vie de merde »).

Devant le succès, il a lancé une ligne de tee-shirts, coques iPhone ou slips « Casse-toi connard », « Je suis un connard et j'assume ». Ou plus tendre, « Joli petit canard ».

[www.monconnard.com/store](http://www.monconnard.com/store).

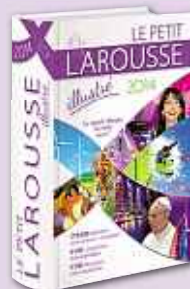
► **La combattante.** Attribut féminin à l'origine, dérivé d'un mot latin signifiant « petit lapin », le con « n'a aucune connotation misogyne », assure Florence Lottin, qui a d'ailleurs publié *La femme parfaite est une connasse* (J'ai Lu, 5 €), guide censé rassurer « les filles normales » (imparfaites, donc). Franc succès : le livre figure depuis vendredi dernier parmi les vingt best-sellers de *Livres Hebdo*. ■

Stéphane Leblanc

EN DIRECT DU PETIT LAROUSSE

### Savez-vous comment s'opère le choix des nouveaux mots dans le PETIT LAROUSSE ?

Tout au long de l'année, les lexicographes de Larousse scrutent les évolutions de la langue française. Sur les 3 000 mots collectés, ils n'en retiennent que 150. Quel critère les aide à faire ce choix ? L'usage partagé, c'est-à-dire le fait que le mot soit utilisé par la majorité des Français.



Avec le PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ, ayez toujours le dernier mot !

► **Le compulsif.** Ce kit contient deux mini-guides de survie *Travailler avec des cons* et *Vivre avec des cons*, accompagnés d'une poupée vaudou à piquer sans pitié (J'ai Lu, 16 €). « Il y a dans ces ouvrages un caractère défouloire et jubilatoire revendiqué », confirme la directrice éditoriale de J'ai Lu, Florence Lottin. Plus sérieux, *Objectif Zéro-sale-con* (Pocket, 7 €) est une méthode contre les conflits et les souffrances au travail.

► **Le concurrent.** Autrefois, on les appelait des bardots, des bridoisons, des péquins ou des abatteurs de quilles. Le mot en trois lettres ne figure pas dans ce *Dico des injures oubliées* (Librio, 3 €), preuve qu'il est encore en usage. « Ces injures n'avaient pas tout à fait la même signi-



DISPARITION L'acteur est mort jeudi à 51 ans

# Gandolfini n'était pas qu'un Soprano



James Gandolfini devait revenir sur HBO dans « Criminal Justice ».

Sur votre smartphone, le zapping des scènes qui ont marqué sa carrière.

**Joël Métreau et Philippe Berry**

Hollywood a pleuré toute la journée d'hier le départ brutal d'une de ses stars les plus appréciées. James Gandolfini, rendu célèbre par le rôle de Tony Soprano, est décédé d'une crise cardiaque, à l'âge de 51 ans, alors qu'il était en vacances en Italie. Mais avant d'obtenir le rôle de sa vie dans la série télévisée « Les Sopranos », James Gandolfini s'était construit une carrière dans de nombreux seconds rôles au cinéma... Il a fait des débuts - quasi invisibles-

dans *Shock! Shock! Shock!* en 1987. Sa première apparition très remarquée au cinéma a lieu en 1993, dans le sulfureux *True Romance*, aux côtés de Brad Pitt. Il retrouvera d'ailleurs l'acteur près de dix ans plus tard dans le polar *Cogan: Killing Them Softly*. Il s'est illustré dans de nombreux

seconds rôles au cinéma, comme dans *Zero Dark Thirty*, où il incarnait un directeur de la CIA. Parfois, c'est simplement à sa voix qu'on a fait appel. James Gandolfini avait doublé Carol, une grosse créature velue, dans *Max et les maximonstres*, en 2009. ■

## Crise cardiaque

James Gandolfini était déjà mort à son arrivée à l'hôpital Umberto I de Rome, mais les médecins ont tenté de le réanimer pendant quarante minutes, ont indiqué jeudi des sources sanitaires à l'AFP. Une autopsie devait être pratiquée dans les vingt-quatre heures.

## HELLFEST

### Le metal, une musique d'outre-tombe ?

Ce vendredi s'ouvre à Clisson (Loire-Atlantique) le Hellfest, le rendez-vous des fans de « musiques extrêmes ». Sous cette étiquette fourre-tout se cache une multitude de styles musicaux allant du hard-rock bon enfant aux plus brutales tendances du metal.

#### Mélange des genres

Le retour de groupes tels que Black Sabbath ou Iron Maiden a renforcé l'idée d'un genre musical tourné vers son passé glorieux. « C'est archi-faux, s'empare Karim, adepte du Hellfest et de metal depuis ses 14 ans. C'est un

genre très vivant. » Bruno, « 40 ans de militantisme pro-hard », explique que le metal souffre de préjugés. « Une minorité de fans donne au metal l'image d'une musique de spécialistes. Mais il y a plein de festivaliers qui s'éclatent alors qu'ils ne différencient pas le doom du black metal. » Du côté des groupes aussi, les étiquettes perdent de leur importance. « On n'aime pas les catégories. On dit qu'on fait du rock », précisait mercredi le groupe BlackRain lors d'un chat à la rédaction de 20 Minutes. « Dans le rock, il y a une tendance

depuis dix ans au mélange des genres, avec le hip-hop et l'électro, résume Bruno. Mais on ne dit jamais que ce sont les groupes de métal et de hard-rock qui se sont rapprochés les premiers du rap. Pour un ou deux tarés nazis qui s'habillent en noir et vantent les mérites d'un metal "génétiquement pur", il y a mille fans de hard-rock très ouverts. » ■ **B. C.**

Le chat des  
BlackRain  
sur

20  
minutes.fr

Cultiver sa différence.\*

That's **Carlsberg**

Ça, c'est Carlsberg.



\*Un goût unique sans conteste depuis 1847. BK-HCS Strøbeorg 75614/08

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

20 SECONDES

**KOH-LANTA**  
Denis Brogniart « espère »  
une reprise de l'émission

Interrogé par les internautes sur Twitter mercredi soir, l'animateur a déclaré : « J'espère que #KohLanta reprendra. Vous êtes si nombreux à le souhaiter. » La saison 16 de l'émission produite par Adventure Line Productions pour TF1 avait été annulée après le décès d'un candidat et le suicide du médecin de l'équipe.

**POLÉMIQUE**  
Un sketch qui dérange

Le Conseil représentatif des associations noires a interpellé le PDG de France télévisions sur le dernier sketch d'Aymeric Lompret dans l'émission de France 2 « On n'demande qu'à en rire ». Un sketch sur les descendants d'esclaves jugé raciste par l'association.

**SÉRIE CULTURE** La suite de « Dallas » débarque sur TF1 samedi à 20H50

# « Partir à la recherche de mon âme de Texane ! »

Annabelle Laurent

**J**amais une famille n'aura autant passionné les téléspectateurs. Ce samedi soir, les Ewing sont de retour. Et avec eux les trahisons, secrets et coups bas qui ont fait le succès du soap de 1978 à 1991. Seule la génération a changé : la rivalité des frères J.R. et Bobby laisse place à celle de leurs fils John Ross (Josh Henderson) et Christopher (Jesse Metcalfe), qui perpétuent la guerre fratricide dans le ranch de Southfork.

**Ne pas décevoir**

A 34 ans, Jesse Metcalfe, qui n'est autre que le jardinier tout en muscles de « Desperate Housewives », connaissait mal « Dallas ». « J'ai regardé sur YouTube tout ce que je pouvais trouver ! », racontait-il mi-juin au festival de télévision de Monte-Carlo. « Pour bien comprendre pourquoi les gens aimaient et détestaient tant les



Warner Bros

« Dallas », nouvelle génération.

deux frères. » Car la mission est délicate : il ne faut pas décevoir les fans de la première heure. « On avait une sacrée pression », s'accordent à dire Julie Gonzalo (Pamela Barnes) et Josh

**La mort de JR**

En novembre dernier, l'équipe de « Dallas » a dû faire face à la disparition brutale de Larry Hagman, en plein tournage. L'acteur qui interprétait le rôle de J. R. Ewing est mort à l'âge de 81 ans des suites d'un cancer.

Henderson, pour lequel c'était encore pire : il est texan. « Je suis né à Dallas, vous imaginez ? Je ne peux pas être le fils de J.R et tout foirer ! » A l'inverse, Brenda Strong, la Marie-Alice de Wisteria Lane, « ne savait ni monter à cheval, ni se servir d'un fusil » : « Pour incarner Ann Ewing, il a fallu que je parte à la recherche de mon âme de Texane ! » La différence majeure avec le « Dallas » d'origine, pour Jesse Metcalfe ? « La densité de l'intrigue. Tout va beaucoup plus vite ! »... Ça promet. ■

## ■ Votre soirée télé

En journal augmenté, le choix de la rédaction de 20 Minutes



20.50 Jeu



**Money Drop**  
Présenté par Laurence Boccolini. Invités : Estelle Denis, Denis Brogniart, Cécile de Ménébus... Quatre duos de célébrités doivent répondre aux questions de culture de Laurence Boccolini.

20.45 Variétés



**La Fête de la musique, du soleil et des tubes**  
Présenté par Aïda Touihri, Patrick Sébastien. « Cap Méditerranée ». En direct. Cette 32<sup>e</sup> édition se déroule à Marseille, capitale européenne de la culture.

20.45 Magazine



**Faut pas rêver**  
Présenté par Tania Young. « Myanmar, la nouvelle Birmanie ». « Bagan, la cité sacrée ». « Drôles de clowns ». « Les jardiniers du lac Inle ». « Cinq filles dans le vent ». « Wai Piu, fils du fleuve Irrawaddy ».

20.55 Film



**Blanche-Neige**  
Fantastique de Tarsem Singh (USA, 2012). 1h40. Avec Julia Roberts, Lily Collins, Armie Hammer. Une princesse orpheline, condamnée à mort par sa marâtre, apprend à se battre auprès de sept nains.

20.50 Opéra



**Cosi fan tutte**  
Opéra bouffe en 2 actes de W. A. Mozart. Mise en scène de Michael Haneke. Avec Annett Fritsch, Paola Gardina. Un homme cynique tente de prouver que les femmes sont infidèles par nature.

20.50 Série



**NCIS : Los Angeles**  
Série. « Resurrection ». (USA, 2013). Avec Chris O'Donnell, L.L. Cool J., Daniela Ruah. Le pilier d'un cartel mexicain a été abattu par la police locale, avec l'aide de l'armée américaine.

FRANCE 4

20.45 **Gad Elmaleh**  
Spectacle. « L'autre c'est moi ». Gad Elmaleh casse les phrases pour faire du bris de mots.  
22.40 **Sophia Aram : Du plomb dans la tête**

FRANCE 5

20.40 **La Chine antique**  
Documentaire. « Le premier Empereur ». En 221 avant J.-C., l'unification de l'empire de Chine s'achève.  
21.35 **Le Nouveau Visage de la Terre** Documentaire.

W9

20.50 **Enquête d'action**  
Magazine. Présenté par Marie-Ange Casalta. « Stress, danger et sang-froid : enquêtes sur les métiers à risques ».  
22.50 **Encore + d'action**

TMC

20.50 **Hercule Poirot**  
Téléfilm (G.-B., 2003). « Cinq petits cochons ». Une jeune fille décide de trouver le vrai coupable du meurtre de son père.  
22.45 **Hercule Poirot**

D8

20.50 **En quête d'actualité**  
Magazine Présenté par Guy Lagache. « Apéro, grillades, produits frais : la vérité sur ce que nous mangeons l'été ».  
22.35 **En quête d'actualité**

NRJ 12

20.50 **Les Cordier**  
Téléfilm de Marion Sarraut (Fr., 1996). « Comité d'accueil ». Les Cordier mènent deux enquêtes parallèles.  
22.30 **En quête de preuves** Série.

**CONSOLE** Le constructeur renonce aux restrictions sur sa Xbox One

# Microsoft fait machine arrière

Philippe Berry

**M**icrosoft a donc « entendu le message ». Mercredi, le fabricant a annoncé un virage à 180° pour sa future Xbox One : jeux d'occasion, connexion à Internet, tout fonctionnera comme sur la Xbox 360 et sur la PlayStation 4 de Sony, qui avait marqué des points à l'E3 en prenant le contre-pied de son concurrent.

## Mis au placard

Dans le détail, « une connexion à Internet ne sera pas requise pour jouer offline ». Le joueur n'aura besoin d'un accès qu'une seule fois lors de l'installation. Ensuite, « une connexion toutes les 24 heures » au réseau ne sera plus imposée.

Du côté de l'occasion, Microsoft cède aussi. On pourra « échanger, prêter, revendre, donner ou louer » des jeux sans restrictions, « comme c'est déjà le cas aujourd'hui sur Xbox 360 ». Les amateurs d'import pourront également jouer à tous les jeux, quel que soit leur pays d'origine.



Présentation de la Xbox One au salon E3 de Los Angeles en juin.

En revanche, Microsoft a mis au placard ses plans innovants pour le dématérialisé. Les jeux téléchargés « ne pourront pas être partagés » via le « Cloud » avec dix amis.

Ce revirement suffira-t-il à redorer une image abîmée par une communication désastreuse ? Réponse en novembre avec les premières ventes. ■

## Pirater Windows

Le groupe informatique américain a annoncé offrir des primes allant jusqu'à 100 000 \$ pour ceux qui parviendraient de manière « vraiment originale » à pirater la dernière version de Windows.

20 SECONDES

## PROTECTION

### Google mis en demeure

La Commission nationale de l'informatique et des libertés a mis en demeure Google jeudi, lui donnant trois mois pour se mettre en conformité avec la loi française en matière de protection des données, sous peine de sanction financière.

## VIDÉO

### Instagram s'inspire de Vine

Facebook a annoncé une nouveauté de poids pour l'application Instagram, achetée en 2012 : l'arrivée de la vidéo, d'une durée limitée à 15 secondes. Pour rappel, celles de Vine ne peuvent pas dépasser les six secondes.

Retrouvez « 20 Minutes » vendredi sur France Info à 17 h 50 dans la chronique Nouveau monde - Jeux vidéo présentée par Jean Zeid.



# ROCK en SEINE

**PHOENIX**  
**NINE INCH NAILS**  
FRANZ FERDINAND  
KENDRICK LAMAR  
ALT-J • VITALIC VTLZR  
MAC MILLER • !!!  
FAUVE • MAJOR LAZER  
A\$AP ROCKY • DAUGHTER  
BELLE & SEBASTIAN  
VALERIE JUNE...

**SYSTEM OF A DOWN**  
**PAUL KALKBRENNER**  
BLACK REBEL  
MOTORCYCLE CLUB  
ALEX HEPBURN  
THE BLOODY BEETROOTS  
SKIP THE USE • PATRICE  
LA FEMME • JOHNNY MARR  
TRICKY • SAVAGES • DIIV  
LAURA MVULA • EELS...

DU 23 AU 25 AOUT 2013

DOMAINE NATIONAL DE SAINT-CLOUD  
WWW.ROCKENSEINE.COM

LOCATION : WWW.FNAC.COM • FNAC • CARREFOUR • GÉANT • ET SUR VOTRE MOBILE • WWW.DIGITICK.COM  
MÉTRO @ BOULOGNE • PONT DE SAINT-CLOUD

**île de France**



culturebox



CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX



# HOROSCOPE



**Bélier du 21 mars au 20 avril**  
Epanoui, sensuel, charmant, tendre. Quel talent ! Comment ne pas apprécier et rechercher votre compagnie.



**Taureau du 21 avril au 21 mai**  
Débarrassez-vous de toutes les idées reçues et, dépoussiéré, vous ferez de nouvelles rencontres intéressantes.



**Gémeaux du 22 mai au 21 juin**  
Vous avez une forme olympique. Prêt à affronter tous les dangers. Euh ! Peut-être pas tous, mais certains.



**Cancer du 22 juin au 22 juillet**  
Dès que vous avez posé un pied à terre, vous êtes prêt à tous les défis. Faites le tri sur ce qui est vital.



**Lion du 23 juillet au 23 août**  
Parfois, la solitude vous convient. Et aujourd'hui, ce sera le cas. Vous aurez besoin de vous enfermer.



**Vierge du 24 août au 23 septembre**  
Actif comme jamais et plein de bonnes décisions. Au point de vous lever de bonne heure pour faire de la gym.



**Balance du 24 sept. au 23 octobre**  
Il serait bon que vous fassiez un peu le point avec vous-même. Vous êtes jaloux de nature et pour rien.



**Scorpion du 24 oct. au 22 nov.**  
Évitez la sédentarité. Si vous ne bougez pas, vous n'améliorez pas votre moral. Sortez avec les copains.



**Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.**  
Vous donnez l'impression d'avoir trouvé votre rythme. Vous vous sentez en pleine forme et vous êtes radieux.



**Capricorne du 22 déc. au 20 janv.**  
Bien dans votre peau, vous aurez un teint de lys. Votre humeur est, de ce fait, très bonne. Vous êtes heureux.



**Verseau du 21 janvier au 18 février**  
Une petite crise de lassitude. Réagissez vite ! Ce n'est pas le moment d'adopter une telle attitude, voyons.



**Poissons du 19 février au 20 mars**  
Toujours ces migraines qui vous empêchent de vivre une bonne journée. Faites ce qu'il faut pour les enrayez.

# MOTS FLÉCHÉS N°2522

Vive l'été

SAINT DE JUIN JEU DE BOULES	COULEUR D'ÉTÉ	LIÉ AU CHEVAL PETIT ROBERT	... DE LA MUSIQUE AUJOUR-D'HUI	VIVRAS	PRODUIT TEMPS DE LA DÉTENTE
				DAME AU PARADIS	
JETTE DE L'HUILE SUR LE FEU	VIEUX LOUP CERTITUDES		DESPOTE CRUEL POSSESIF		
				BALLE BIEN PLACÉE	
À TRAVERS	ODORIFÉRANT	ÉCOLE D'ADMINISTRATION		ANCIEN CHEF DE MOSCOU	
					ENFIN LA! RACING CLUB
A ÉCLATÉ DE JOIE COURTE LETTRE					IDÉALE
					ERBIUM SYMBOLISÉ FONCE
POUR MOI					
À BOUT					
		ARBRE PIÈCE BANCAIRE	OPAQUE LOISIR AU BORD DE L'EAU	ET TOC! PAUSE BIEN MÉRITÉE	BROME ABRÉGÉ
CESSATION D'ACTIVITÉ	CASSÉ MAIS PAS PERDU				BANDE DE PAPIER
					CRIE COMME UN CERF À CHAUD
PARFOIS RELATIF	MUSCLE BOMBÉ NEUF À POMPE!				
		EXCLAMATIF		EN QUEL LIEU ?	
FORMELLE					

**GAGNEZ DES DVD!**  
AVEC VOTRE APPLI 20 MINUTES  
FLASHEZ LE LOGO

C	E	E	U	P	L	F				
L	A	N	D	E	S	L	O	I	R	E
R	E	A	L	I	S	A	T	E	U	R
G	R	M	A	N	A	G	E	R	S	
O	E	N	A	S	E	S	T	V		
E	S	T							R	I
S	E								T	E
Y	E	N								I
D									N	U
R	E	R	S	R	S	N	I			
C	E	T	A	C	E	E	D	I	T	
L	O	E	L	E	C	T	R	I	S	E
S	E	N	I	L	E	I				
A	S	T	I	E	L	F	E			
E	C	R	A	S	E	E	S			

# SUDOKU N°1691

Facile

		6	7	1			8	2
	4		8		2			7
7				5			4	3
		7	1	2				3
	1		4		5		6	
	5			9	3	2		
1	6			4				8
4			5		7		1	
3	7			6	1	4		

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1690

3	1	7	4	5	2	6	9	8
2	8	6	9	1	3	4	7	5
4	9	5	7	6	8	2	3	1
5	7	3	8	4	9	1	2	6
8	6	4	2	3	1	7	5	9
9	2	1	6	7	5	8	4	3
1	4	2	3	9	6	5	8	7
6	3	8	5	2	7	9	1	4
7	5	9	1	8	4	3	6	2

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



Que vous réserve 2013 côté cœur ?

Rencontre

Mariage

Bébé

Tapez **FETER** au **71030** \*  
0,65 EURO par SMS + coût SMS

Service édité par Mydox - RCS B 420 919 004, 71030. 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINORS DEMANDEZ L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions sur www.asbra.fr

« 20 Minutes », 4 353 000 lecteurs, 1<sup>er</sup> quotidien français (Audipresse ONE 2012, LNM 15+)  
50-52, bd Haussmann, CS 10300  
75427 Paris Cedex 09  
Tél. : 01 53 26 65 65 Fax : 01 53 26 65 10  
Fax rédaction : 01 53 26 65 68  
E-mail : info@20minutes.fr  
Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 743 392 €, RCS Paris 438 049 843

Créons du lien

Actionnaires : Sofioest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart  
Directeur de la rédaction : Acacio Pereira  
Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément  
Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme  
Rédacteur en chef magazine : Laurent Bâinier  
Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix  
Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings  
Directrice administrative et financière : Magali Aldon  
Impression : Maury, Segro, IPS, Weiss Druck, Midl Print, RPI, Reif Zeitungs Druck, RotoGaronne

© 20 Minutes France, 2013.  
Dépôt légal : 3<sup>e</sup> parution.  
N° ISSN : 11632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1768-1391, 1768-1405, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-1344, 2109-1277, 2265-3112, 2265-318X



**ARBOIS** Cette cité de caractère est située sur les bords de la Cuisance

# Les vignobles du Jura

La rédaction du Routard

**S**i le Jura évoque un massif montagneux, il serait dommage d'oublier que la région est aussi réputée pour son vignoble comme à Arbois, petite cité de caractère qui lui doit son opulence. Le chemin des Vignes, un petit sentier de randonnée permet de découvrir le vignoble de Franche-Comté grâce à des bornes ludiques disposées le long du parcours.

## La maison de Louis Pasteur

La boucle de 2,5 km (1 h 30) démarre du château Pécauld d'Arbois, qui abrite le musée de la Vigne et du Vin, et présente une magnifique expo photo sur le monde viticole jurassien. On descend évidemment dans les caves, où repose le fameux vin jaune.

On n'oubliera pas d'aller saluer Louis Pasteur dans sa maison familiale d'Arbois, où il travailla sur la vinification. On visite ses appartements, mais aussi son laboratoire. Autre balade à faire dans le coin, la reculée des Planches d'Arbois, une longue vallée qui entaille



La ville d'Arbois est située au milieu des vignobles dont est issu le vin jaune.

un plateau calcaire au fond duquel jaillit une source. La grotte des Planches fut habitée dès l'âge du bronze. À l'entrée jaillit une cascade de 15 m qui est l'une des sources de la Cuisance. La grotte est profonde et, en été on peut y observer des phénomènes d'érosion exceptionnels qui

attirent des chercheurs du monde entier. Sur place, dans un cadre assez idyllique, au bord de la Cuisance, un bar-resto propose des charcuteries artisanales et les produits de la pisciculture voisine (rillettes de truite, truite fumée, etc.). On accompagne le tout d'un petit cru local. Un vrai festin! ■

## BONNES ADRESSES

### Hôtel Séquoia

Dans un grand parc de 6 hectares. Les chambres offrent un confort remarquable et une déco montagnarde chaleureuse. Piscine avec jacuzzi.

★ **Domaine d'Artois, 39600 La Châtelaine.**  
A 8,5 km d'Arbois, en direction de Champagnole. Fermé le dim. Double : 89 €. Tél. : 0384661473.  
[www.hotel-sequoia-jura.com](http://www.hotel-sequoia-jura.com).

### La Balance - Mets et Vins

Cuisine de notre temps, avec des menus à thème autour d'un vin ou d'un produit.

★ **47, rue de Courcelles. Fermé le mer., plus mar. soir hors juil-août.**  
Rés. conseillée. Formules déj. en sem. : 16-19,50 €; menus : 24-55 €. Tél. : 0384374500. [contact@labalance.fr](mailto:contact@labalance.fr).

### Fruitière vinicole d'Arbois

Caveaux de dégustation et de vente des vins. Visite guidée des caves du château Béthanie avec dégustation en juillet-août.

★ **40, rue Jean-Jaurès. Tél. : 0384662178.**  
Et 43, place de la Liberté. Tél. : 0384662184.  
[www.chateau-bethanie.com](http://www.chateau-bethanie.com).

### A lire : Le Routard

« **Franche-Comté 2013** ».

**HELLFEST**  
21 22 23 JUIN 2013  
CLISSON FRANCE

**DEF LEPPARD** **KISS** **7 TOP**

**WHITESNAKE** **EUROPE** **KORN** **TWISTED SISTER** **GOJIRA**

**NOFX** **DANZIG** **SAXON** **VOLBEAT** **VALENTINE** **DOWN** **STONESOUR**

ET + DE 150 AUTRES GROUPES • INFO, BILLETTERIE ET VOYAGES EN BUS SUR [WWW.HELLFEST.FR](http://WWW.HELLFEST.FR)

**RUGBY** L'équipe de France affronte les All Blacks samedi matin

# Les Bleus sont dans le noir

Bertrand Volpilhac

**A**u vu des deux premiers test-matches face aux All Blacks, on a de quoi être inquiet pour l'équipe de France qui retrouve ses bourreaux samedi matin. Balayés deux fois, les Bleus présentent des carences dans tous les secteurs de jeu et affichent des faiblesses à plusieurs niveaux. Trois spécialistes, contactés par *20 Minutes*, en évoquent chacun une.

## La conquête par Olivier Brouzet, ancien deuxième ligne des Bleus.

« On avait la mêlée la plus forte au monde et petit à petit, toutes les autres nations du monde se sont mises à travailler ce secteur et nous, on a considéré que c'était un acquis. Le résultat, c'est qu'on se trouve en mauvaise posture et que ça devient une faiblesse. La mêlée est devenue très technique et on y est moins performant. Les poids et les centimètres ne font pas tout. »

## Le faible réservoir de joueurs par Jean-Pierre Elissalde, ex-international, consultant pour Canal+.

« Citez-moi un seul poste où on est



Israel Dagg et Mathieu Bastareaud.

large ? Au centre, d'accord, mais c'est tout. Le problème, c'est que l'équipe de France n'est pas la priorité du rugby professionnel. Notre championnat ne promet pas nos joueurs, ils ne servent qu'à faire le nombre dans les clubs. Il faut qu'ils jouent ! Je comprends qu'on recrute du lourd à l'étranger pour être champion d'Eu-

Suivez en live  
France-Nouvelle-  
Zélande dès 9 h



rope, mais alors pourquoi avoir dix étrangers sur les feuilles de match en Pro D2 ? On est dans l'aléatoire alors qu'on est le pays avec le plus de licenciés. Le rugby français rentre dans le tunnel, avec un éclairage artificiel qu'est l'argent. Et ce n'est pas près de s'arranger. »

## Le manque de créativité dans le jeu par Pierre Villepreux, ancien sélectionneur du XV de France et consultant pour Canal+.

« Les repères et les intentions dans le jeu sont insuffisants. On manque d'intelligence, on place les joueurs sur des schémas de jeux très précis, robotisés... Les Blacks sont capables sur un ballon récupéré de marquer, alors que nous, dans la même situation, on aurait certainement tapé au pied. Ça commence dès la formation, on stéréotype les joueurs très jeunes et on les place dans des carcans dont ils ne sortent pas. » ■

20 SECONDES

## CYCLISME

### Le Tour modifié par les intempéries ?

Les organisateurs du Tour de France, dont l'édition 2013 passera par les Pyrénées, ont indiqué jeudi vouloir « attendre un peu » avant de décider d'un éventuel changement de parcours lié aux récentes intempéries.

## ESCRIME

### Deux titres européens

L'Allemagne a été sacrée jeudi championne d'Europe au fleuret par équipes chez les messieurs, et la Russie, au sabre chez les dames.

## RUGBY

### Trois candidats pour les coupes d'Europe

L'Angleterre, l'Ecosse et le pays de Galles ont déposé des candidatures pour accueillir les finales 2014 de la Coupe d'Europe et du Challenge européen.

## Skate Culture



Antoine Falgueroles

Découvrez, en vidéo, un aperçu des épreuves de la Sosh Freestyle Cup à Marseille.



## Chavanel cinq fois trop fort

Le rouleur Sylvain Chavanel a écrasé à Lannilis (Finistère) ses adversaires lors du contre-la-montre des championnats de France, qu'il a remporté pour la cinquième fois.



D. Meyer / AFP

## BASKET / SANDRINE GRUDA

### « Les adversaires me surprennent »

**Jusqu'ici, tout va bien. Voire trop bien.** Opposée à la République tchèque vendredi soir, l'équipe de France de basket est déjà qualifiée pour les quarts de finale de l'Euro. Intérieure de cette équipe, Sandrine Gruda sait que des adversaires plus coriaces vont rapidement se dresser sur sa route.

### Tous vos succès ont été facilement acquis dans cet Euro...

Je ne m'attendais pas à ce que ça se passe aussi bien. Les équipes que l'on affronte me surprennent. Je ne m'at-

tendais pas à rencontrer si peu d'adversité pour débiter cet Euro.

### Mais vous n'avez pas encore pu vraiment vous tester...

En tant que compétitrice, ça m'embête. C'est quand même plaisant pour l'instant. Maintenant, on doit rester concentrées sur notre jeu.

### Quand pensez-vous être mises en danger dans cet Euro ?

Cet Euro, c'est un peu comme la NBA. Le début n'est pas forcément aussi alléchant à regarder que les play-offs. ■

**Propos recueillis par Romain Baheux**

**PIERRE MANKOWSKI** Le coach des Bleus (- 20 ans) présente ses joueurs

# « Ces jeunes sont très respectueux et bosseurs »

Propos recueillis par Julien Laloye

Il les entraîne depuis leurs 16 ans et jure qu'ils sont le futur du football français. Pierre Mankowski, sélectionneur de l'équipe de France des moins de 20 ans, en lice pour le titre mondial de la catégorie en Turquie - premier match face au Ghana vendredi soir -, peut compter sur l'une des générations françaises les plus aguerries à cet âge, avec Pogba, Umitti, Zouma, Kondogbia et autres Thauvin. L'une des plus respectueuses également, assure celui qui a vécu le drame de Knysna de l'intérieur.

## La nouvelle génération du foot français est-elle compliquée à gérer ?

Pourquoi ? C'est des gars qui ont la tête sur les épaules. Ils sont top, ils comprennent les moments où ils peuvent rire, ceux où il faut être très concentrés, ceux où ils peuvent cham-



V. Wartner / 20 Minutes

Le sélectionneur Pierre Mankowski.

brer sans jamais manquer de respect à qui que ce soit. Ils sont très respectueux, à l'écoute, bosseurs... tout le staff prend beaucoup de plaisir à travailler avec eux.

Suivez France-Ghana en live à partir de 17 h



## C'est un discours pour les médias ou c'est vraiment le cas ?

C'est des gars bien, ils le confirment régulièrement. Regardez Pogba. Il joue à la Juve, il a été appelé en A, et pourtant, dès le départ, il nous a dit : « Coach, je veux aller avec vous en Turquie jouer ce Mondial. » Il ne pense pas qu'à lui, il est ambitieux avec ce groupe.

## Les statuts des uns et des autres sont très différents dans cette équipe. Tout le monde l'accepte ?

J'ai veillé à garder un groupe très homogène, où il n'y a pas de différence entre Pogba ou un autre. Même ceux qui sont moins concernés par le haut niveau dans leur club sont traités à l'identique par le staff. Et plus important par les joueurs eux-mêmes. ■

## FRAUDE FISCALE

# Lionel Messi et son père mis en examen

Lionel Messi va devoir s'expliquer. L'attaquant argentin du Barça et son père ont été mis en examen et seront convoqués devant le juge le 17 septembre. Les deux hommes sont soupçonnés de fraude fiscale. Lionel Messi et son père Jorge sont accusés d'avoir « omis » de payer quatre millions d'euros à l'Etat entre 2006 et 2009 au titre des droits à l'image du joueur argentin.

Il y a une semaine, le joueur s'était défendu sur son compte Facebook. « Nous [Lionel Messi et son père] apprenons par la presse des actions initiées par le procureur espagnol, est-il écrit. C'est quelque chose de surprenant car nous n'avons jamais commis d'infraction. Nous avons toujours respecté nos obligations fiscales en suivant les recommandations de nos conseillers fiscaux qui seront chargés de clarifier cette situation. » ■

Le Crédit Mutuel  
donne Le **LA**

28/29/30 JUIN 2013  
PLAINE DE LA FILHOLE  
MARMANDE  
< France > sud-ouest

**GARO  
ROCK** 17

WWW.  
GAROROCK  
.COM

Préventes :  
**DIGITICK.COM**  
et dans les points de vente  
habituels.

PAUL KALKBRENNER  
BLOC PARTY  
IGGY & THE STOOGES  
MIKA  
TWO DOOR CINEMA CLUB  
DIE ANTWOORD  
BLACK REBEL  
MOTORCYCLE CLUB  
SAEZ  
ASAF AVIDAN  
LILLY WOOD & THE PRICK  
FAT FREDDYS DROP  
AIRBOURNE  
WILLY MOON  
SKIP THE USE  
BAD RELIGION  
BIRDY NAM NAM  
LAURENT GARNIER  
ALBOROSIE  
VITALIC VTLZR  
JORIS DELACROIX  
PATRICK WATSON  
BIGA RANX  
THE BOTS  
WAX TAILOR  
FRITZ KALKBRENNER  
DOPE D.O.D  
FAR TOO LOUD  
SKIP&DIE  
GREMS  
...

Avec la box, maintenant en bureau de poste,  
économisez jusqu'à 25% sur votre forfait.

**14€90**  
/mois<sup>(1)</sup>

en souscrivant la box de SFR<sup>(2)</sup>  
au lieu de 19,90€/mois

3h d'appels<sup>(3)</sup>  
SMS, MMS illimités  
Internet 250Mo



DAS\* : 0,82 W/Kg

**9€**<sup>(4)</sup>

Sony Xperia™ E  
engagement 24 mois

À La Poste Mobile, en prenant votre box Internet dans l'un de nos 10 000 bureaux de poste, vous obtenez jusqu'à 25% de remise sur votre forfait et profitez d'un Smartphone dernière génération à prix réduit. Mais ce n'est pas tout, avec La Poste Mobile, des milliers de postiers partout en France sont là pour vous rendre service.

**LA POSTE MOBILE, LA CONFIANCE DANS VOTRE MOBILE.**

**SMS et MMS illimités métropolitains** : limités chacun à 99 destinataires/mois (hors SMS+, MMS+ et surtaxes).

**Internet mobile métropolitain - usages interdits** : Modem, Peer to Peer et Newsgroups. Débit réduit au-delà de 250Mo jusqu'à la prochaine date de facturation. Navigation Internet sur votre mobile, non relié à un ordinateur (hors services payants et surtaxes), dans la limite d'un usage raisonnable de 750Mo. Offre valable avec mobiles compatibles.

Offres soumises à conditions, valable en France métropolitaine et pour un usage privé.  
Tarifs TTC au 19/06/2013.

**(1) Offre réservée aux titulaires d'un forfait La Poste Mobile, et d'une offre box de SFR, actifs.** Les 2 abonnements doivent être conclus par le même titulaire. Remise mensuelle déclenchée sur la facture La Poste Mobile qui suit la dernière date d'activation des 2 lignes (une seule remise par ligne mobile). Le bénéfice de la remise est perdu en cas de résiliation la box de SFR ou du forfait détenu par le client, de changement pour une offre non éligible ou de titulaire. En cas de perte de la remise, le forfait est facturé 19,90€/mois. **(2) Box de SFR à partir de 29,99€/mois (+5€/mois en zone non dégroupée). Offre sous réserve d'éligibilité technique. Frais de résiliation 49€.** Activation au débit max disponible de 512K (débit IP) à 25M (débit ATM soit 20M débit IP). **Box obligatoire et mise à disposition. Voir conditions en bureau de poste.** **(3) Appels voix métropolitains exclusivement** (hors Visio, n° spéciaux, surtaxés et courts). Prix minute au-delà : 0,37€/min. **(4) Pour toute souscription concomitante du « Forfait + Mobile 3h 250Mo » avec engagement de 24 mois (hors Formule ÉCO), le Sony Xperia™ E est à 9€.** Offre également disponible avec engagement de 12 mois avec le mobile à 69€. Prix du mobile seul : 199€. Frais de livraison 5€ (sauf commande passée en bureau de poste).

\* Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

Données constructeur et visuel non contractuels. Dans la limite des stocks disponibles.  
Voir détails des conditions et des tarifs en bureaux de poste et sur [lapostemobile.fr](http://lapostemobile.fr)